# FYUGP

# Malayalam Syllabus

# SEMESTER – 3

2021 Admission

## ഉള്ളടക്കം


| Course code | Course Name | Page No |
|---|---|---|
| SEMESTER – 3 | | |
| UK3DSCMAL200 | അലങ്കാരവൃത്തശാസ്ത്രം (Mandatory) | 176 |
| UK3DSCMAL201 | ദളിതെഴുത്ത് | 179 |
| UK3DSCMAL202 | പെണ്ണെഴുത്ത് ; സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും. | 182 |
| UK3DSCMAL203 | സാഹിത്യമാതൃകകൾ (പ്രാചീനം) | 187 |
| UK3DSCMAL204 | ഇൻഫോർമാറ്റിക്സ് | 191 |
| UK3DSCMAL205 | പൗരസ്ത്യ സാഹിത്യസിദ്ധാന്തങ്ങൾ | 194 |
| UK3DSCMAL206 | യാത്രാനുഭവസാഹിത്യം | 198 |
| UK3DSCMAL207 | വിവർത്തനം – പ്രയോഗികപാഠങ്ങൾ | 201 |
| UK3DSEMAL200 | നാട്ടറിവ് പഠനം – അടിസ്ഥാന സങ്കൽപ്പങ്ങൾ | 205 |
| UK3DSEMAL201 | കേരളീയ നവോത്ഥാനം | 209 |
| UK3DSEMAL202 | ഭാഷാചരിത്രവും ഭാഷാശാസ്ത്രവും | 213 |
| UK3MDCMAL200 | കേരളം–ദേശം–പ്രകൃതി–സമൂഹം | 216 |
| UK3MDCMAL201 | കേരളം– ഭാഷ–സാഹിത്യം– കല. | 222 |
| UK3MDCMAL202 | കേരളത്തിന്റെ കാർഷിക സംസ്കൃതിയും ഭക്ഷ്യസുരക്ഷാവബോധവും | 227 |
| UK3VACMAL200 | ഭിന്നശേഷി പഠനം | 231 |
| UK3VACMAL201 | സാഹിത്യവും ധർമ്മസംഹിതയും | 235 |

University of Kerala

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Discipline | മലയാളം | | | | |
| Course Code | UK3DSCMAL200 | | | | |
| Course Title | അലങ്കാരവൃത്തശാസ്ത്രം (Mandatory) | | | | |
| Type of Course | DSC | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200-299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per Week | Tutorial Per Week | Practical Per Week | Total Hours |
| | 04 | 4 hrs | - | - | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | അലങ്കാരവൃത്തശാസ്ത്രങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യധാരണ | | | | |
| Course Summary | കവിതയിലെ അലങ്കാരപ്രയോഗങ്ങളും വൃത്തവും താളക്രമവും കുട്ടികൾ മനസ്സിലാക്കുക എന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെയാണ് ഈ കോഴ്സ് രൂപകല്പന ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. അലങ്കാര ശാസ്ത്രത്തെക്കുറിച്ച് സാമാന്യമായ അറിവുനേടുകയും ചെയ്യുന്നു. കവിതകളിലെയും ഗാനങ്ങളിലെയും താളാത്മകതയും സ്വരമാധുരിയും തിരിച്ചറിയുന്നു. വൃത്തശാസ്ത്രത്തിലെ വൃത്തങ്ങൾ പരിചയപ്പെടുകയും പുതിയ വൃത്തങ്ങൾ കണ്ടെത്താൻ ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നാടൻപാട്ടുകൾ, കടങ്കഥകൾ, പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ, ചലച്ചിത്രഗാനങ്ങൾ എന്നിവയിലെ വൃത്തങ്ങൾ കണ്ടെത്തുന്നു. | | | | |

Detailed Syllabus

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | | **അലങ്കാര പരിചയം** | 15 | |
| | 1 | അലങ്കാരം-ചമത്ക്കാരം ഇവയുടെ പരിചയം. കാവ്യത്തിൽ അലങ്കാരത്തിനുള്ള പ്രാധാന്യം. | 4 | 1,4 |
| | 2 | അലങ്കാരവിഭാഗങ്ങൾ - ശബ്ദാലങ്കാരം-അർത്ഥാലങ്കാരം | 4 | 1,4 |
| | 3 | അർത്ഥാലങ്കാരങ്ങൾ-സാമ്യം, അതിശയം, വാസ്തവം, ശ്ലേഷം. | 4 | 1,4 |
| | 4 | ശബ്ദാലങ്കാരങ്ങൾ-ദ്വിതീയാക്ഷര പ്രാസം, അനുപ്രാസം, യമകം. | 3 | |
| II | | **അലങ്കാരപരിചയം** | 15 | |
| | 1 | സാമ്യോക്തിവിഭാഗം-ഉപമ-ഉത്പ്രേക്ഷ-രൂപകം. | 4 | 2 |
| | 2 | അതിശയോക്തി വിഭാഗം-രൂപകാതിശയോക്തി ,ഉല്ലേഖം | 4 | 2 |
| | 3 | വാസ്തവോക്തി വിഭാഗം-സ്വഭാവോക്തി,കാവ്യലിംഗം. | 2 | 2 |
| | 4 | അലങ്കാരങ്ങളുടെ സാജാത്യ വൈജാത്യങ്ങൾ - സാമാന്യപരിചയം | 5 | 2 |
| III | | **വൃത്തപഠനം** | 15 | |
| | 1 | വൃത്തവും-താളവും. | 3 | 3 |
| | 2 | മാത്ര, ലഘു, ഗുരു, ഗണം, ഗണവ്യവസ്ഥ. (സംസ്കൃതത്തിലും ഭാഷയിലും) | 5 | 3 |
| | 3 | ഭാഷാവൃത്തങ്ങൾ- കാകളി-കേക-തരംഗിണി-മഞ്ജരി. സംസ്കൃത വൃത്തങ്ങൾ- ഇന്ദ്രവജ്ര, വസന്തതിലകം, മാലിനി. | 5 | 3 |
| | 4 | ഭാഷാ വൃത്തങ്ങളും സംസ്കൃത വൃത്തങ്ങളും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസം | 2 | 3 |
| | | **അലങ്കാരവും വൃത്തവും പ്രയോഗത്തിൽ** | 15 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| IV | 1 | ചലച്ചിത്രഗാനങ്ങളിലെ അലങ്കാര–വൃത്ത പ്രയോഗങ്ങ ൾ– നാടൻപാട്ടുകൾ –കടങ്കഥകൾ–പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ എന്നിവയയിലെ വൃത്തങ്ങൾ പരിചയപ്പെടുക | 5 | 4 |
| | 2 | വിശദപഠനത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള മൂന്ന് അലങ്കാരങ്ങളുടെയും മൂന്നുവീതം ഭാഷാ വൃത്തങ്ങളുടെയും സംസ്കൃത വൃത്തങ്ങളുടെയും നിർണ്ണയപരിചയം. | 10 | 4 |

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**


1. ഭാഷാഭൂഷണം–ഏ.ആർ .രാജരാജവർമ്മ.
2. ഭാഷാഭൂഷണത്തിന്റെ ഉപാദാനങ്ങൾ – ഡോ.എൻ.വി.പി.ഉണിത്തിരി.
3. അലങ്കാരശാസ്ത്രം മലയാളത്തിൽ – ഡോ ചാത്തനാത്ത് അച്യുതനുണ്ണി.
4. സാഹിത്യനിരൂപണം–പൊഫ.ജി.ഗോപാലകൃഷ്ണന് നായര് .
5. വൃത്തമഞ്ജരി–ഏ.ആർ.രാജരാജവർമ്മ
6. മലയാളവൃത്തപഠനം–പി.നാരായണക്കുറുപ്പ്.
7. വൃത്തപഠനം–നീലമ്പേരൂർ രാമകൃഷ്ണന് നായർ.
8. വൃത്തമഞ്ജരീഭാഷ്യം– പി.കുഞ്ഞികൃഷ്ണമേനോൻ
9. ഭാഷാവൃത്തചിന്തകള്–പി.കുഞ്ഞികൃഷ്ണമേനോൻ
10. വൃത്തശാസ്ത്രം–ഡോ.ടി.വി.മാത്യൂ
11. രാഗഗീതങ്ങൾ–പ്രൊഫ.എം.ഗീതാദേവി(വായനപ്പുര പബ്ലിക്കേഷൻസ്, എറണാകുളം)
12. വൃത്തബോധിനി–ജോയ്വാഴയിൽ (കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് , തിരുവനന്തപുരം).


## Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO–1 | കവിതയിലെ അലങ്കാരപ്രയോഗങ്ങളും വൃത്തവും താളക്രമവും സംബന്ധിച്ച് ധാരണ ഉണ്ടാക്കുക. | U | 2 |
| CO–2 | അലങ്കാര ശാസ്ത്രത്തെക്കുറിച്ച് സാമാന്യമായ അറിവുനേടി സാഹിത്യത്തിന്റെ സൗന്ദര്യാത്മകത ബോധ്യപ്പെടുന്നു. | U, Ap | 4, 3 |
| CO–3 | വൃത്തശാസ്ത്രത്തിലെ വൃത്തങ്ങൾ പരിചയപ്പെടുകയും പുതിയ വൃത്തങ്ങൾ കണ്ടെത്താൻ ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. | An, E, Ap | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| CO-4 | കാവ്യ സൃഷ്ടിയിലെ രൂപപരവും സൗന്ദര്യാത്മകവുമായ വശങ്ങൾ തിരിച്ചറിഞ്ഞ് സൃഷ്ടിപരത കൈവരിക്കുന്നു. | E, C | 8 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Mapping of COs with PSO.

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | - | 2 | - | - | - | - | - | - |
| CO 2 | - | - | 1 | 3 | - | - | - | - |
| CO 3 | - | - | 2 | - | - | - | - | - |
| CO 4 | - | - | - | - | - | - | - | 3 |

Assessment Rubrics:

- Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Discipline | MALAYALAM | | | | |
| Course Code | UK3DSCMAL201 | | | | |
| **Course Title** | **ദളിതെഴുത്ത്** | | | | |
| Type of Course | DSC | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200 - 299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours/Week |
| | 4 | 4 | - | - | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | ദളിതാവിഷ്ക്കാരങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യധാരണ. | | | | |
| | 'ദളിത്' എന്ന സംജ്ഞയ്ക്ക് സവിശേഷമായ രാഷ്ട്രീയമാനം ലഭിക്കുന്നത് ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ മധ്യത്തോടെയാണ്. ഡോ. ബി.ആർ. അംബദ്ക്കറുടെ വിമർശനാത്മകസമീക്ഷകളിൽനിന്നാണ് ദളിത് എന്നത് ഒരു ജ്ഞാനവ്യവഹാരമായി മാറുന്നത്. 1980കളുടെ അവസാനത്തോടെ കേരളീയചിന്താലോകത്തും ദളിത് വിമർശാവബോധത്തിന് പ്രാധാന്യം ലഭിച്ചു. ദളിതെഴുത്തിന്റെ വിവിധ തലങ്ങളാണ് ഇതിനു വഴിയൊരുക്കിയത്. കഥ, കവിത, നോവൽ, വിമർശനം, സിനിമ തുടങ്ങിയ മേഖലകളിൽ ദളിത് അവബോധപരമായ ആവിഷ്ക്കാരങ്ങളുണ്ടായി. വാക്കിലും ദൃശ്യത്തിലുമൊക്കെ ദളിത് അവബോധം എഴുതപ്പെട്ടുവെന്നുസാരം. മലയാള അനുഭവത്തിലേക്കു കടന്നുവന്ന സാഹിതീയവും സാംസ്കാരികവുമായ പ്രതിനിധാനങ്ങളെ പരിചയപ്പെടുത്തുന്ന കോഴ്സാണിത്. | | | | |

Detailed Syllabus:

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | | **ദളിത്: ചരിത്രവഴികൾ, സമീക്ഷകൾ** | 15 | |
| | 1 | ഇന്ത്യൻ വർണ്ണാശ്രമവ്യവസ്ഥ – പഞ്ചമജാതി – സവർണ്ണരും അവർണ്ണരും | 4 | 1 |
| | 2 | ദളിത് എന്ന പദത്തിന്റെ നിഷ്പത്തിയും വ്യാപ്തിയും | 1 | 1 |
| | 3 | ജ്യോതി റാവു ഫുലേ, പെരിയോർ, ഗാന്ധി, അംബദ്ക്കർ തുടങ്ങിയവരുടെ നിലപാടുകൾ – ജാതിവിരുദ്ധപ്രസ്ഥാനങ്ങൾ – ദളിത് പാന്ഥേഴ്സ് പ്രസ്ഥാനം തുടങ്ങിയവ | 5 | 1, 2 |
| | 4 | ദളിത് സാഹിത്യം എന്ന പരികല്പന –ദളിത് സൌന്ദര്യശാസ്ത്രത്തിന്റെ ഇന്ത്യൻ പരിസരം – ശരൺകുമാർ ലിംബാളെ, പാമ, ലക്ഷ്മൺ ഗേയ്ക്ക് വാദ്, ഗെയ്ൽ ഓംവെദ് തുടങ്ങിയവർ | 5 | 1, 2 |
| II | | **ദളിത് അവബോധം കേരളത്തിൽ** | **15** | |
| | 5 | നാടോടിസാഹിത്യവും കീഴാളബോധവും –നവോത്ഥാനവും ജാതിവിരുദ്ധതയും– മൂലൂർ, പണ്ഡിറ്റ് കെ.പി.കറുപ്പൻ, നാരായണഗുരു, അയ്യങ്കാളി എന്നിവരുടെ ഇടപെടലുകൾ | 5 | 3 |
| | 6 | ടി.എച്ച്. ചെന്താരശേരി, കെ.കെ.കൊച്ച്, പ്രദീപൻ പാമ്പിരികുന്ന്, കെ.കെ. ബാബുരാജ്, സണ്ണി എം, കപിക്കാട്, കെ.എ. സലിംകുമാർ, രേഖാരാജ് എന്നിവരുടെ സംഭാവനകൾ | 5 | 3 |
| | | | | |
| | 7 | **വിശദപഠനം:**<br>ദലിത് സ്വത്വം, ജ്ഞാനം, സാഹിത്യം (ലേഖനം) –പ്രദീപൻ പാമ്പിരികുന്ന്. | 5 | 3,4 |
| III | | **ദളിത് സാഹിത്യം: മലയാളമാതൃകകൾ** | **15** | |
| | 8 | ദളിത് പ്രതിനിധാനം സർഗ്ഗാത്മക സാഹിത്യത്തിൽ – മലയാളമാതൃകകൾ, ദളിതർ പ്രമേയമായ കൃതികൾ, സാഹിത്യചരിത്രങ്ങളിലെ ദളിത് പ്രതിനിധാനങ്ങൾ, ദളിത് കവിത, കഥ, നോവൽ എന്നിവ (സമാന്യപരിചയം). | 3 | 3,4 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 9 | **വിശദപഠനം:**<br>കാണുന്നീലൊരക്ഷരവും (പാട്ട്)– പൊയ്കയിൽ അപ്പച്ചൻ<br>കുട്ടാന്തതയുടെ എഴുപതു വർഷങ്ങൾ (കവിത)– എം.ബി. മനോജ്<br>പ്രേതഭാഷണം (ചെറുകഥ) – സി. അയ്യപ്പൻ<br>ചങ്ക് രാന്തി അട (ചെറുകഥ)– ടി.കെ.സി. വടുതല | 12 | 3,4 |
| IV | | **ദളിതനുഭവവും ആവിഷ്ക്കാരവും** | **15** | |
| | 10 | ദളിത് ആത്മകഥകളുടെ സൌന്ദര്യശാസ്ത്രവും രാഷ്ട്രീയവും | 2 | 3,4 |
| | 11 | ദളിത് ആത്മകഥകളുടെ മലയാളവിവർത്തനങ്ങൾ, ദളിത് ജീവിതമെഴുത്തും കർത്തൃത്വവും (സാമാന്യപരിചയം) | 3 | 3,4 |
| | 12 | **വിശദപഠനം:**<br>എതിര് (ആത്മകഥ)– കുഞ്ഞാമൻ | 5 | 3,4 |
| | 13 | **വിശദപഠനം:**<br>ഫാൻട്രി (മറാട്ടി സിനിമ)– സംവിധായകൻ: നാഗരാജ് മഞ്ജുളെ | 5 | 3,4 |

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**


1. ദളിതപാതകൾ – ബോബി തോമസ് (എഡിറ്റർ )
2. ദളിത് സാഹിത്യപ്രസ്ഥാനം – കെ സി പുരുഷോത്തമൻ
3. ദളിത് സാഹിത്യം – കവിയൂർ മുരളി
4. ദളിത് തിരിച്ചറിവുകൾ – ഡോ അജു കെ നാരായണൻ (എഡിറ്റർ)
5. ദളിത് ഭാഷ – കവിയൂർ മുരളി
6. ദളിത് പഠനം : സ്വത്വം, സംസ്കാരം, സാഹിത്യം – ഡോ . പ്രദീപൻ പാമ്പിരിക്കുന്ന്
7. കീഴാളന്റെ പ്രതിരോധതന്ത്രം – ഷീബ എം കുര്യൻ
8. കീഴാളജീവിതമുദ്രകൾ – ഡോ പി ജി പത്മിനി
9. വായനയുടെ ദളിത്പാഠം – കെ കെ കൊച്ച്
10. ദളിതന്റെ നിനവും നോവും നാടൻപാട്ടുകളിൽ – ഡോ കുമാരൻ വയലേരി
11. ഉറവും കനവും (എഡി.ഡോ.ടി.പവിത്രൻ) വിദ്യാർത്ഥി പബ്ലിക്കേഷൻസ്.


## Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO–1 | ദളിതെഴുത്ത്, ദളിത് സൌന്ദര്യശാസ്ത്രം, ദളിത് ചിന്ത എന്നിവ പരിചയപ്പെടുക. | U | 1 |
| CO–2 | ദളിത് പ്രസ്ഥാനങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള ധാരണകളെ ആഴപ്പെടുത്തുക. | U | 1, 2 |
| CO–3 | വിവിധ ദളിതാഖ്യാനങ്ങളെയും മലയാളമാതൃകകളെയും അടുത്തറിയുക. അവയുടെ സാമൂഹിക രാഷ്ട്രീയപ്രാധാന്യം തിരിച്ചറിയുക. | U, An | 5 |
| CO–4 | ദളിത് വിമർശനബുദ്ധി വികസിപ്പിച്ചെടുക്കുക | E, C | 8 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

**Mapping of COs with PSOs:**

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | 2 | - | - | - | - | - | - | - |
| CO 2 | 2 | 3 | - | - | - | - | - | - |
| CO 3 | - | - | - | - | 2 | - | - | - |
| CO 4 | - | - | - | - | - | - | - | 3 |

**Assessment Rubrics:**

- Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Discipline | മലയാളം | | | | |
| Course Code | UK3DSCMAL202 | | | | |
| Course Title | പെണ്ണെഴുത്ത് ; സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും. | | | | |
| Type of Course | DSC | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200-299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours/Week |
| | 4 | 4 hours | - | - | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | പെണ്ണെഴുത്തിൻ്റെ സാധ്യതകൾ വിശകലനം ചെയ്ത് മനസ്സിലാക്കുന്നു. | | | | |
| Course Summary | സ്ത്രീവാദത്തിന്റെ സൈദ്ധാന്തിക തലങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിക്കൊണ്ട് സാഹിത്യത്തിലും സമൂഹത്തിലും ഉണ്ടായിട്ടുള്ള സ്ത്രീ ഇടപെടലുകളും പ്രതിരോധങ്ങളും കണ്ടെത്തുകയാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യം. സ്ത്രീസ്വത്വ രൂപീകരണത്തിന്റെ വിവിധ ഘട്ടങ്ങളെ തിരിച്ചറിഞ്ഞു കൊണ്ട് മലയാളത്തിലെ സ്ത്രീവാദ സാഹിത്യത്തെ പരിചയപ്പെടുകയും സ്ത്രീശാക്തീകരണ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ ചരിത്ര ദൗത്യം ബോധപൂർവ്വം വിവേചിച്ചറിയാനുള്ള അവസരം ഒരുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. | | | | |

Detailed Syllabus:

| Module | Unt | Content | Hs | |
|---|---|---|---|---|
| I | | സിദ്ധാന്തം | 15 | |
| | 1 | സ്ത്രീവാദം – സിദ്ധാന്തങ്ങളും സമീപനങ്ങളും. സ്ത്രീവാദത്തിന്റെ ആദ്യകാല വക്താക്കൾ – വെർജീനിയ വൂൾഫ്, സിമോൺ ദി ബുവ്വാ, ബെറ്റി ഫ്രീഡാൻ, കെയ്റ്റ് മില്ലറ്റ്, എലെയ്ൻ ഷോ വാൾട്ടർ ( സാമാന്യ പരിചയം) | 4 | 1,2 |
| | 2 | സ്ത്രീവാദ തരംഗങ്ങൾ– സാമാന്യ പരിചയം | 3 | 1,2 |
| | 3 | വിവിധ സമീപന രീതികൾ –ലിബറൽ – റാഡിക്കൽ – മാർക്സിസ്റ്റ് സോഷ്യലിസ്റ്റ് – പാരിസ്ഥിതിക – ദലിത് – ഉദാര – മൗലിക സ്ത്രീവാദം . | 4 | 1,2 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 4 | സ്ത്രീവാദത്തിന്റെ വാർത്തമാനകാലമുഖം – സൈബർ – ബ്ലാക്ക് – കൾച്ചറൽ – ലെസ്ബിയൻ സ്ത്രീവാദം | 4 | 1,2 |
| II | | **സ്ത്രീ മുന്നേറ്റങ്ങൾ** | 15 | |
| | 5 | കേരളത്തിലെ സ്ത്രീമുന്നേറ്റങ്ങൾ – മാറുമറയ്ക്കൽ സമരം, കല്ലുമാല സമരം, മുലക്കരവും നങ്ങേലിയും. | 3 | 1,2 |
| | 6 | സ്ത്രീ വിമോചനയജ്ഞത്തിൽ നവോത്ഥാനത്തിന്റെ പങ്ക്– നമ്പൂതിരിസമുദായവും സ്ത്രീവിമോചനവും, സാമൂഹിക പരിഷ്കരണ പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലെ സ്ത്രീപ്രാതിനിധ്യം – പഞ്ചമിയും സ്കൂൾ പ്രവേശനവും. | 4 | 1,2 |
| | 7 | സ്ത്രീമുന്നേറ്റത്തിന് മലയാളനാടകവേദിയുടെ പങ്ക് | 4 | 1,2 |
| | 8 | സമകാലിക സ്ത്രീ പ്രതിരോധങ്ങൾ – പെമ്പിളൈ ഒരുമൈ , ഇരുപ്പ് സമരം.<br><br>അരികുവല്കരിക്കപ്പെടുന്ന സ്ത്രീകളുടെ കൂട്ടായ്മ– ട്രാൻസ്ജെന്റർ, ലൈംഗിക തൊഴിലാളികൾ.<br><br>സ്ത്രീശാക്തീകരണ പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ –മാനുഷി , ബോധന,ചേതന, കുടുംബശ്രീ.<br><br>**വിശദപഠനത്തിന്**<br><br>നാടകം – തൊഴിൽ കേന്ദ്രത്തിലേയ്ക്ക്.<br><br>ആത്മകഥ – പച്ചവിരൽ–ദയാബായി | 4 | 2,3 |
| III | | **പെണ്ണെഴുത്ത്** | 15 | |
| | 9 | മലയാളത്തിലെ പെണ്ണെഴുത്തുകൾ – സ്ത്രീപക്ഷ സാഹിത്യവും സ്ത്രീവാദ സാഹിത്യവും. | 3 | 1 |
| | 10 | ആദ്യകാല സ്ത്രീപക്ഷ രചനകളും വക്താക്കളും, സ്ത്രീവാദ സാഹിത്യത്തിന്റെ ആദ്യാങ്കുരങ്ങൾ (കെ. സരസ്വതിയമ്മ, ലളിതാംബിക അന്തർജ്ജനം രാജലക്ഷ്മി, ബാലാമണിയമ്മ, മാധവിക്കുട്ടി, സുഗതകുമാരി.) | 4 | 1,2 |
| | 11 | ആധുനികതയും ഉത്തരാധുനികതയും സ്ത്രീവാദത്തിന് നല്കിയ സംഭാവനകൾ(കഥ, കവിത, നോവൽ, നാടകം, നിരൂപണം , ആത്മകഥ എന്നീ സാഹിത്യ പ്രസ്ഥാനങ്ങളെ മുൻനിർത്തിയുള്ള സാമാന്യ പരിചയം) | 3 | 1,2, 3 |
| | 12 | വിശദപഠനത്തിന്<br>**കഥ.**<br>സ്ത്രീജന്മം – കെ. സരസ്വതിയമ്മ<br>മുടിത്തെയ്യമുറയുന്നു – സാറാ ജോസഫ്<br>അറവുകല്ല് – കെ.ആർ മീര<br>**കവിത.**<br>ഉല്ലത്തി –വിജയലക്ഷ്മി<br>ഗോതമ്പുശില്പം –കവിത ബാലകൃഷ്ണൻ<br>അവൻ മുറ്റമടിക്കുമ്പോൾ – വിജില ചിറപ്പാട്<br>**നോവൽ.**<br>കല്യാണിയെന്നും ദാക്ഷായണിയെന്നും പേരായ രണ്ടു സ്ത്രീകളുടെ കത – ആർ. രാജശ്രീ | 5 | 2,3 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| IV | | **മാധ്യമങ്ങളും സ്ത്രീയും.** | 15 | |
| | 13 | മാധ്യമങ്ങളും സ്ത്രീയും – നവമാധ്യമങ്ങൾ, പരസ്യങ്ങൾ, ട്രോളുകൾ. | 3 | 2,3 |
| | 14 | സിനിമയും സ്ത്രീയും – അഭിനയം മുതൽ സാങ്കേതിക രംഗം വരെയുള്ള സ്ത്രീകളുടെ പങ്കാളിത്തം | 3 | 2,3 |
| | 15 | സ്ത്രീയും ഇതര കലകളും – കഥകളി ഉൾപ്പെടെയുള്ള ക്ലാസ്സിക് കലകൾ,നാടോടികലകൾ, ക്ഷേത്രകലകൾ, ചിത്രകല,ശില്പകല, വാസ്തുവിദ്യ എന്നിവയിൽ സ്ത്രീകളുടെ പ്രാതിനിധ്യം സമകാല അവസ്ഥ. | 4 | 2,3, 4 |
| | 16 | വിശദപഠനത്തിന്<br>1.ലേഖനം –<br>കണ്ണാടിക്കാഴ്ചയുടെ ചതിക്കുഴികൾ– മ്യൂസ്മേരി ജോർജജ് .<br>2.സിനിമ –<br>a,ആദാമിന്റെ വാരിയെല്ല് – കെ.ജി ജോർജ്<br>b,നിള – ഇന്ദു ലക്ഷ്മി .<br>3.സ്ത്രീ വിഷയവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഡോക്യുമെന്ററികളോ ഷോർട്ട് ഫിലിമോ ഗ്രൂപ്പുകളായി തിരിഞ്ഞ് വിദ്യാർത്ഥികൾ നിർമ്മിക്കുക. | 5 | 2,3, 4 |
| | **സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ** | | | |
| | | 1.ഫെമിനിസം 1, 2 വാല്യം– ഡോ. ജാൻസി ജയിംസ് (എഡി.),കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് .<br>2.ഫെമിനിസം, ചരിത്രപരമായ ഒരന്വേഷണം – ഡോ. എം. ലീലാവതി, ചിന്ത പബ്ലിഷേഴ്സ്.<br>3. കേരളത്തിലെ സ്ത്രീമുന്നേറ്റങ്ങളുടെ ചരിത്രം –സി.എസ്. ചന്ദ്രിക, സാഹിത്യ അക്കാദമി.<br>4.ആദ്യകാല സ്ത്രീ കഥകൾ – ഡോ. എം.എം. ബഷീർ (എഡി.) ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്.<br>5. സ്ത്രീവാദം – ജെ. ദേവിക, ഡി.സി.ബുക്സ്.<br>6. സ്ത്രീരചനാദർശനം: ഒരു അവലോകനം – പ്രശാന്ത് കുമാർ. എൻ,എൻ.ബി.എസ്. കോട്ടയം.<br>7. സ്ത്രീസ്വത്വാവിഷ്കാരം മലയാളത്തിൽ – ഡോ. എം. ലീലാവതി, സാഹിത്യ അക്കാഡമി.<br>8. സ്ത്രീവിമോചനം: ചരിത്രം, സിദ്ധാന്തം, പഠനം – എ.കെ. രാമകൃഷ്ണൻ/ കെ.എം. വേണുഗോപാലൻ, നയനാ ബുക്സ്, പയ്യന്നൂർ.<br>9. ആധുനിക മലയാള കവിതയിലെ സ്ത്രീപക്ഷ സമീപനങ്ങൾ –പി.ഗീത, ലിപി പബ്ലിഷേഴ്സ് .<br>10. ഇക്കോഫെമിനിസം, ഇക്കോ ടൂറിസം, മാർക്സിസം – എൻ .എം. പിയേഴ്സൺ, കറന്റ് ബുക്സ്. | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 11.മുടിത്തെയ്യങ്ങൾ –സച്ചിദാനന്ദൻ ('പാപത്തറ' എന്ന സമാഹാരത്തിന്റെ ആമുഖപഠനം.)<br><br>12. മലയാള നാടക സ്ത്രീചരിത്രം –സജിത മഠത്തിൽ, മാതൃഭൂമി ബുക്സ്.<br><br>13. കുലസ്ത്രീയും ചന്തപ്പെണ്ണും ഉണ്ടായതെങ്ങനെ?–ജെ. ദേവിക, ഡയറക്ടർ, സെന്റർ ഫോർ ഡെവലപ്മെന്റ് സ്റ്റഡീസ്.<br><br>14. പച്ചവിരൽ– ദയാബായി, ഡി.സി.ബുക്സ്.<br><br>15. കല്യാണിയെന്നും ദാക്ഷായണിയെന്നും പേരായ രണ്ടു സ്ത്രീകളുടെ കത – ആർ. രാജശ്രീ, മാതൃഭൂമി ബുക്സ്.<br><br>16. സ്ത്രീപഠനങ്ങൾ – സച്ചിദാനന്ദൻ, ബോധി പബ്ലിഷിങ് ഹൗസ്.<br><br>17. സ്ത്രീപക്ഷ മാധ്യമ പഠനങ്ങൾ – മ്യൂസ്മേരി ജോർജ്ജ് (എഡി.) കറന്റ് ബുക്സ്. | | |

Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | സ്ത്രീവാദത്തിന്റെ സൈദ്ധാന്തിക തലങ്ങൾ വിശകലനം ചെയ്ത് മനസ്സിലാക്കുന്നു | R ,U | 2 |
| CO-2 | സാഹിത്യത്തിലും സമൂഹത്തിലും ഉണ്ടായിട്ടുള്ള സ്ത്രീ ഇടപെടലുകളും പ്രതിരോധങ്ങളും തിരിച്ചറിയുന്നു. | AN,U | 2,3 |
| CO-3 | സ്ത്രീസ്വത്വ രൂപീകരണത്തിന്റെ വിവിധ ഘട്ടങ്ങളെ സാഹിത്യകൃതികളിൽ എങ്ങനെ ആഖ്യാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നുവെന്ന് കണ്ടെത്തുന്നു. അത്തരത്തിലുള്ള രചനാ പരിശീലനം സാധ്യമാക്കാനുള്ള അവസരം ഒരുക്കുന്നു. | C , Ap | 2,3,4 |
| CO-4 | സ്ത്രീ ശാക്തീകരണ പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ പ്രാധാന്യവും പ്രസക്തിയും വിലയിരുത്തുക. അനിവാര്യമായ മാറ്റങ്ങൾ നിർദ്ദേശിക്കുന്നതിനുള്ള പ്രായോഗിക പരിശീലനം നേടുന്നു. | Ap,E | 2,3,6 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

*Note: 1 or 2 COs/module*

Mapping of COs with PSOs and POs :

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO 5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | – | 3 | – | – | – | – | – | – |
| CO 2 | – | 3 | 2 | – | – | | – | – |
| CO 3 | – | 2 | 2 | 3 | – | – | – | – |
| CO 4 | – | 2 | 2 | | – | 3 | – | – |

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | | | ✓ |
| CO 4 | | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Discipline | MALAYALAM | | | | |
| Course Code | UK3DSCMAL203 | | | | |
| Course Title | സാഹിത്യമാതൃകകൾ (പ്രാചീനം) | | | | |
| Type of Course | DSC | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200 –299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours/Week |
| | 4 | 4 hours | – | – | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | മലയാള ഭാഷ സംബന്ധിച്ചും സാഹിത്യ രൂപങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചും സാമാന്യ ധാരണ. | | | | |
| Course Summary | മലയാള സാഹിത്യത്തിലെ പ്രാചീന മാതൃകകളെ മനസ്സിലാക്കുകയും അതുവഴി ഭാഷയുടെ വികാസപരിണാമങ്ങളെ തിരിച്ചറിയുകയും ചെയ്യുക എന്നതാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യം. വാമൊഴിയിലുള്ള ആഖ്യാനങ്ങളിൽ തുടങ്ങി വരമൊഴിയുടെ ആദ്യഘട്ടങ്ങളിൽ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളവ എന്നുകരുതുന്ന ലിഖിതങ്ങൾ വരെ പഠനവിഷയമാക്കുന്നു. മലയാളത്തിൽ ലഭ്യമായിട്ടുള്ള പദ്യ-ഗദ്യ മാതൃകകളുടെ വിശദ പഠനമാണ് ഇവിടെ നിർവഹിക്കുന്നത്. മലയാള സാഹിത്യചരിത്രത്തിലും പരിണാമത്തിലും ശ്രദ്ധയൂന്നിക്കൊണ്ടുള്ള ഒരു സമീപനമാണ് പഠനത്തിനു സ്വീകരിക്കേണ്ടത്. വാമൊഴിസാഹിത്യം, പാട്ട്, മണിപ്രവാളം, ഭാഷാഗദ്യം എന്നീ സാഹിത്യ ജനുസ്സുകളെ തിരിച്ചറിയാൻ പ്രേരണ നൽകുന്നു. പ്രാചീന മലയാള ഭാഷയുടെ പ്രത്യേകതകൾ മനസ്സിലാക്കാനുതകുന്ന തരത്തിലാവണം അധ്യയനം. | | | | |

**Detailed Syllabus:**

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | | **കേരളീയ പദ്യശാഖയുടെ പ്രാരംഭം** | 15 | |
| | 1 | കേരളത്തിന്റെ ഗാനാത്മക പാരമ്പര്യം- ഗ്രാമജീവിതാവിഷ്കാരം- മനുഷ്യപ്രകൃതിയും ഭൂപ്രകൃതിയും തമ്മിലുള്ള പാരസ്പര്യം - സൗന്ദര്യാവിഷ്കാരം. | 4 | |
| | 2 | ജീവിതസാഹചര്യവും കവിതയുമായുള്ള ബന്ധം- താളബോധം - പാട്ടുകെട്ടൽ സർഗാത്മകത- പ്രാദേശിക ഭാവന. | 3 | |
| | 3 | നാടൻ പാട്ടുകൾ - നാടോടിവഴക്കങ്ങൾ- വാമൊഴിക്കവിത - അവയുടെ വൈവിധ്യം- വാമൊഴി ശാഖകൾ - വടക്കൻ പാട്ട്, തെക്കൻപാട്ട്, ഇടനാടൻപാട്ട്. | 4 | |
| | 4 | വരമൊഴിക്കവിത- ലിപി, ലിപിയുടെ വികാസം. എഴുത്ത്- ഓല,ശാസനങ്ങൾ,ചെപ്പേട് - സംഘകാല കവിത. | 4 | |
| II | | **പാട്ടുസാഹിത്യം- ആദ്യഘട്ടം** | 15 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 5 | പാട്ടിന്റെ ലക്ഷണം– പ്രധാനപ്പെട്ട പാട്ടു കൃതികൾ– തിരുനിഴൽമാല, രാമചരിതം –കർത്താവ്, കാലം, ഭാഷ – രാമകഥയും മലയാളവും. | 3 | |
| | 6 | നിരണം കൃതികൾ– കണ്ണശ്ശ രാമായണം– ഭാഷാഭഗവദ് ഗീത, ഭാരതമാല – രാമകഥപ്പാട്ട്. | 3 | |
| | 7 | വിശദപഠനം<br>1. കൃഷിപ്പാട്ട് – മാരിമഴകൾ നനഞ്ഞേ....<br>2. പൊട്ടൻ തെയ്യത്തിന്റെ തോറ്റം പാട്ട്– നിങ്കൾപലർക്കുടിനാട് പഴക്കം.......<br>അവിടെക്ക നീങ്കളും നാങ്കളുമൊക്കും (1 3 വരികൾ)<br>3. രാമചരിതം – ഒന്നാം പടലം.<br>4. കണ്ണശ്ശരാമായണം – കിഷ്കിന്ധാകാണ്ഡം,<br>ആദ്യത്തെ 8 പാട്ടുകൾ (പുഷ്കര പത്രാക്ഷൻ ........ താല്പര്യത്തൊടുനില്പതു പാരായ്...) | 9 | |
| III | | **പ്രാചീന മണിപ്രവാളം** | 15 | |
| | 8 | മണിപ്രവാളം– നിർവചനം– പ്രാചീന മണിപ്രവാള കൃതികൾ<br>മണിപ്രവാളകൃതികളിലെ സമകാല സാമുദായിക ജീവിതചിത്രണം– ഭാവപരതയും ആത്മനിഷ്ഠതയും– ഭാഷാപരമായ സവിശേഷതകൾ– പ്രാദേശികത. | 3 | |
| | 9 | പ്രാചീന ചമ്പുക്കൾ – അച്ചീചരിതങ്ങൾ – സന്ദേശകാവ്യങ്ങൾ – സാമാന്യവിശകലനം. | 3 | |
| | 10 | വിശദപഠനം<br>1. ഉണ്ണുനീലി സന്ദേശം ആദ്യത്തെ പത്തു ശ്ലോകങ്ങൾ ( തണ്ടാർ മാതാണ്ടഴകു പൊഴിയും ...... മുതൽ കോകശ്രേണീ വിരഹനിഹിതം ....വരെ )<br>2. നൈഷധം ചമ്പു<br>(ഉത്തരഭാഗത്തെ 49 ആം ശ്ലോകം മുതൽ "അസ്തഗിരീശ്വര ........." എന്നാരംഭിക്കുന്ന ശ്ലോകം വരെ. | 9 | |
| IV | | **പ്രാചീനഭാഷാഗദ്യം** | 15 | |
| | 11 | പ്രാചീന ഗദ്യത്തിന്റെ ആവിർഭാവം– മലയാളഗദ്യത്തിന്റെ വികാസ പരിണാമങ്ങൾ– ശാസനങ്ങളിലെ ഭാഷ– പുരാതന ലിഖിതങ്ങളുടെ ഭാഷാപരമായ പ്രത്യേകതകൾ– നമ്പ്യാന്തമിഴ്.<br>ഭാഷാകൗടലീയം– ബ്രഹ്മാണ്ഡപുരാണം– ദൂതവാക്യം– ആട്ടപ്രകാരവും ക്രമദീപികയും ഇവയുടെ സാമാന്യപരിചയം. | 7 | |
| | 12 | **വിശദപഠനം :**<br>1. അംഗുലീയാങ്കം തമിഴ്<br>"അരുളിച്ചെയ്താൻ അമൃതകിരണശേഖരപ്രിയതനയൻ... മുതൽ ജാംബവാൻ സ്തുതിച്ചരുളിനാൻ വരെ.<br>2. ബ്രഹ്മാണ്ഡപുരാണം ഗദ്യം<br>ഹിരണ്യനാഭനാന്റെ രാജാവു ജൈമിനി മഹർഷിയെ നോക്കി വിചാരിച്ചാൻ" മുതൽ " ..അവളുടെ കഥ പിന്നെ മേലൊരിടത്ത് ചൊല്ലുവാന്നിനെക്കിന്റിത | 8 | |

**സഹായഗ്രന്ഥങ്ങൾ**


1. നാടൻ പാട്ടുകൾ ( മലയാളം പാട്ടുകൾ) 2013 , സായാഹ്ന ഫൌണ്ടേഷൻ
2. മലയാള കവിതാ സാഹിത്യ ചരിത്രം – ഡോ. എം . ലീലാവതി , കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി
3. കേരളസാഹിത്യചരിത്രം – ഉള്ളൂർ എസ് പരമേശ്വരയ്യർ , കേരളസർവകലാശാല, തിരുവന ന്തപുരം, 2020
4. മലയാളഭാഷാചരിത്രം – പി. ഗാവിന്ദപ്പിള്ള, തുഞ്ചത്തെഴുത്തച്ഛൻ മലയാളസർവ്വകലാശാല, തിരൂർ, 2017

5. മണിപ്രവാളകവിത – പി.വി. വേലായുധൻപിള്ള, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം, 1982
6. സാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ (എഡി) കെ.എം.ജോർജ്, സാഹിത്യ പ്രവർത്തക സഹകരണ സംഘം, കോട്ടയം
7. ഭാഷാചമ്പുക്കൾ – ഉള്ളൂർ എസ്. പരമേശ്വരയ്യർ, ഉള്ളൂർ പബ്ലിഷേഴ്സ്, തിരുവനന്തപുരം, 1964
8. നാടൻപാട്ടുകൾ മലയാളത്തിൽ – എം.വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരു വനന്തപുരം, 2008
9. കേരളഭാഷാഗാനങ്ങൾ (ഒന്നാംഭാഗം) – (സമ്പാ.) ചിറയ്ക്കൽ ബാലകൃഷ്ണൻനായർ, കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി, തൃശ്ശൂർ, 1993
10. വടക്കൻപാട്ടുകളുടെ പണിയാല – എം.ആർ. രാഘവവാര്യർ, വള്ളത്താൾ വിദ്യാപീഠം, ശുകപുരം, 1982
11. മലയാളസാഹിത്യചരിത്രം കൃഷ്ണഗാഥവരെ – പി.വി. വേലായുധൻപിള്ള, (വിത.) എൻ.ബി. എസ്., കോട്ടയം, 1989
12. അകക്കാഴ്ചകൾ – മണിപ്രവാളം പഠനങ്ങൾ– ഡോ. ദിലീപ്കുമാർ കെ. വി
13. പൂർവ കേരളഭാഷ – ഡോ.കെ.എം. പ്രഭാകരവാര്യർ ( മദ്രാസ് സർവകലാശാല)

## Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | പ്രാചീന പദ്യ-ഗദ്യ സാഹിത്യം ചരിത്രപരമായും സൗന്ദര്യാത്മകമായും പഠിക്കുന്നു. മലയാളകവിതയുടെ ആദ്യകാല സവിശേഷതകൾ തിരിച്ചറിയുന്നു. | U | 1,2 |
| CO-2 | പ്രാചീന കാവ്യങ്ങൾ വായിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നതിനുള്ള പ്രാപ്തി നേടുന്നു. കാവ്യഭാഷയുടെ പ്രത്യേകതകൾ വിമർശനാത്മകമായി അപഗ്രഥിക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നു. | U, An, E | 3 |
| CO-3 | മണിപ്രവാളം, സന്ദേശകാവ്യങ്ങൾ, ചമ്പുക്കൾ എന്നീ പ്രാചീന കാവ്യ രൂപങ്ങളുടെ സവിശേഷതകൾ തിരിച്ചറിയുന്നു. | U, An | 3 |
| CO-4 | മലയാള ഗദ്യത്തിന് വിവിധ ഘട്ടങ്ങളിൽ ഉണ്ടായിട്ടുള്ള പരിണാമങ്ങൾ പരിചയിക്കുന്നു. കേരളത്തിന്റെ സാമൂഹിക സാംസ്കാരിക പശ്ചാത്തലങ്ങൾക്കനുസരിച്ച് ഗദ്യമാതൃകകൾക്കുണ്ടായിട്ടുള്ള മാറ്റങ്ങൾ വിലയിരുത്തുന്നു. | U, An, E | 2,3 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Mapping of COs with PSOs:

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | 1 | 1 | – | – | – | – | – | – |
| CO 2 | – | – | 2 | – | – | – | – | – |
| CO 3 | – | – | 1 | – | – | – | – | – |
| CO 4 | – | 2 | 3 | – | – | – | – | |

**Assessment Rubrics:**

- Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Discipline | MALAYALAM | | | | |
| Course Code | UK3DSCMAL204 | | | | |
| Course Title | **ഇൻഫോർമാറ്റിക്സ്** | | | | |
| Type of Course | DSC | | | | |
| Semester | III | | | | |
| Academic Level | 200 – 299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours/Week |
| | 4 | 4 hours | – | – | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | വിവരസാങ്കേതികവിദ്യയെ സംബന്ധിച്ച സാമാന്യധാരണ | | | | |
| Course Summary | വിവരസാങ്കേതികവിദ്യയുടെ കാലത്ത് ജീവിക്കാൻ വിദ്യാർഥികളെ പ്രാപ്തരാക്കുക എന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെയാണ് ഈ കോഴ്സ് രൂപകല്പന ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ഇന്നത്തെ സാഹചര്യത്തിൽ മലയാള ഭാഷയുടെയും സാഹിത്യത്തിന്റെയും പഠനത്തിന് വിവരസാങ്കേതികവിദ്യയെക്കുറിച്ചുള്ള ജ്ഞാനം അനിവാര്യമാണ്. കമ്പ്യൂട്ടർ എന്ന ഉപകരണത്തെ അറിയുകയും വിവിധതരം കമ്പ്യൂട്ടറുകളെക്കുറിച്ച് പഠിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതോടൊപ്പം വിവിധ സോഫ്റ്റ്വെയറുകളെക്കുറിച്ച് മനസിലാക്കേണ്ടതുമാണ്. ബ്ലോഗുകളെ അറിയുകയും ബ്ലോഗ് നിർമ്മാണത്തിൽ വിദ്യാർഥികളെ പ്രാപ്തരാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നവമാധ്യമങ്ങളുടെ ഗുണദോഷങ്ങൾ വിചിന്തനം ചെയ്യുന്നു. സൈബർ സാഹിത്യത്തെ പരിചയപ്പെടുന്നതോടൊപ്പം സൈബർ കുറ്റകൃത്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് കുട്ടികൾ അറിയേണ്ടതും ആവശ്യമാണ്. അത്തരത്തിലാണ് ഈ കോഴ്സ് ചിട്ടപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്. ഈ ലക്ഷ്യങ്ങൾ കൈവരിക്കുന്നതിനുള്ള പഠനസാഹചര്യങ്ങൾ ഒരുക്കുകയാണ് വേണ്ടത്. | | | | |

Detailed Syllabus:

| Module | Unit | Content | Hrs | |
|---|---|---|---|---|
| I | | **വിവരസാങ്കേതിക വിദ്യ** | 15 | |
| | 1 | ഇൻഫർമേഷൻ യുഗം – വിവരസാങ്കേതികവിദ്യ –ആശയവിനിമയ രംഗത്ത് സൃഷ്ടിച്ച വിപ്ലവം | 3 | 2 |
| | 2 | കമ്പ്യൂട്ടർ എന്ന ഉപകരണം –സാമാന്യ പരിചയം – വികാസ ചരിത്രം, വിവിധതരം കമ്പ്യൂട്ടറുകൾ | 4 | 2 |
| | 3 | വിവിധ ഓപ്പറേറ്റിങ് സിസ്റ്റങ്ങൾ– മൈക്രോസോഫ്റ്റ് വിൻഡോസ്, ഉബുണ്ടു, ഗൂഗിൾ ക്രോം, മാക് OS, ലിനക്സ് കെർണൽ. | 4 | 2 |
| | 4 | കമ്പ്യൂട്ടർ സോഫ്റ്റ് വെയർ – സിസ്റ്റം സോഫ്റ്റ് വെയർ , ആപ്ലിക്കേഷൻ സോഫ്റ്റ് വെയർ ,സ്വതന്ത്ര സോഫ്റ്റ് വെയർ , ഗിമ്പ്, അപ്പാച്ചെ ഓപ്പൺ ഓഫീസ് | 4 | 2 |
| II | | **വിവരസാങ്കേതികവിദ്യയും വ്യവഹാര മാതൃകകളും** | 15 | |
| | 5 | കമ്പ്യൂട്ടിങ് – മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിങ് – ക്ലൌഡ് കമ്പ്യൂട്ടിങ്, ഡിസ്ട്രിബ്യൂട്ടറ്റ് കമ്പ്യൂട്ടിങ് , യൂണികോഡ് –ക്യാരക്ടർ എൻകോഡിങ്, | 4 | 2 |
| | 6 | ഇന്റർനെറ്റ്– ചരിത്രം,സാധ്യതകൾ. വെബ്സൈറ്റ് – www, വെബ് ബ്രൌസർ, ഹൈപ്പർ ടെക്സ്റ്റ് ,ട്രാൻസ്ഫർ പ്രോട്ടോകോൾ , വെബ്സർവർ | 4 | 2,7 |
| | 7 | ബ്ലോഗ്– വികാസചരിത്രം, സവിശേഷതകൾ , മലയാളം ബ്ലോഗുകൾ, ബ്ലോഗോസ് ഫിയർ, രാഷ്ട്രീയ ബ്ലോഗുകൾ , ബ്ലോഗ് സാഹിത്യങ്ങൾ , വ്ളോഗുകൾ . | 4 | 7 |
| | 8 | സോഷ്യൽ നെറ്റ് വർക്കുകൾ – ട്വിറ്റർ, ഫേസ്ബുക്ക്, വാട്സ് ആപ്പ്, യുട്യൂബ്, ടെലഗ്രാം, ലിങ്ക്ഡ് ഇൻ – സോഷ്യൽ നെറ്റ് വർക്കിന്റെ ഗുണദോഷങ്ങൾ. | 3 | 7 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| III | | **ഡിജിറ്റൽ മാധ്യമ സ്വാധീനം പുതുയുഗത്തിൽ** | 15 | |
| | 9 | വിക്കിപീഡിയ –ആരംഭവും വികാസവും , മലയാളം വിക്കിപീഡിയ ,ഇ –മെയിൽ ,ഇ –ബുക്ക് ,ഇ –സാഹിത്യം, ഇ –റീഡിങ്, | 4 | 2,7 |
| | 10 | ഇലക്ട്രോണിക് സാഹിത്യം– ഹൈപ്പർ ടെക്സ്റ്റ് ഫിക്ഷൻ, ഇന്ററാക്റ്റീവ് ഫിക്ഷൻ, സൈബർ ടെക്സ്റ്റ്, ഫാൻ ഫിക്ഷൻ, ട്വീറ്റ്ഫിക്ഷൻ , സെൽഫോൺ നോവലുകൾ, ഡിജിറ്റൽ കവിത , ഇൻസ്റ്റാ പോയട്രി | 4 | 2,7 |
| | 11 | ട്രോളുകൾ, മൊബൈൽ ഫോണിന്റെ ധർമ്മം, ഗൂഗിൾ ട്രാൻസലേറ്റ്. | 3 | 2,7 |
| | 12 | പ്രായോഗിക പരിശീലനം : പവർപോയിന്റ് സ്ലൈഡ് നിർമ്മിക്കൽ , ഇ മെയിൽ വിലാസം നിർമ്മിക്കൽ , ബ്ലോഗ് നിർമ്മണം | 4 | 2,7 |
| IV | | **സൈബർ സാഹിത്യം** | 15 | |
| | 13 | സൈബർ സാഹിത്യം –സൈബർ സ്പേസ്, വിർച്വൽ റിയാലിറ്റി ,സൈബർ കുറ്റകൃത്യങ്ങൾ | 4 | 3 |
| | 14 | വിക്കി ചൊല്ലുകൾ , വിക്കി നിഘണ്ടു , സൈബർ പ്രമേയമാകുന്ന മലയാള സാഹിത്യകൃതികൾ. | 4 | 3 |
| | 15 | വിശദപഠനം: വ്യസനസമുച്ചയം – അമൽ (നോവൽ ) | 4 | 3 |
| | 16 | പാഠ്യപദ്ധതിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വിഷയങ്ങൾ ക്രമീകരിച്ച് സെമിനാർ അസ്സൈൻമെന്റുകൾ എന്നിവ നാൽകാവുന്നതാണ് | 3 | 3 |

**സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ**


1. ഇൻഫർമേഷൻ ടെക്നോളജി – ഡോ. അച്യുത് ശങ്കർ എസ്.നായർ, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
2. കമ്പ്യൂട്ടർപരിചയവും പ്രയോഗവും – ഡോ. അച്യുത് ശങ്കർ എസ്.നായർ, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
3. ഭൂഗോളവൽകരണം – ഡോ. അച്യുത് ശങ്കർ എസ്.നായർ, പ്രിയദർശിനി പബ്ലിക്കേഷൻസ്
4. വിവരസാങ്കേതികവിദ്യ നിത്യജീവിതത്തിൽ – വി. കെ. ആദർശ്, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
5. വരു നമുക്ക് കമ്പ്യൂട്ടറും ഇന്റെർനെറ്റും പരിചയപ്പെടാം – വി. കെ. ആദർശ്, ഡി. സി. ബുക്സ്
6. ഇനി വായന – ഈ വായന – വി. കെ. ആദർശ്, ഡി. സി. ബുക്സ്
7. ആ ലോകം മുതൽ ഈ ലോകം വരെ – ഡോ. ജെ വി വിളനിലം ,കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
8. മലയാളവും ഇന്റർനെറ്റും – സുനീത ടി. വി , ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ് . കോഴിക്കോട്
9. ഇന്റർനെറ്റ് ഒരു പഠനം – പി. സേതുമാധവൻ , ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ് . കോഴിക്കോട്
10. ഇന്റർനെറ്റും ഇൻഫർമേഷൻ വിപ്ലവവും – കെ. രവീന്ദ്രൻ & ഡോ. ബി ഇക്ബാൽ ,ഡി. സി. ബുക്സ്,കോട്ടയം
11. വിവരശേഖരണം ഇന്റർനെറ്റിൽ – രവീന്ദ്രൻ കെ, ഡി. സി. ബുക്സ്
12. എങ്ങനെ മലയാളത്തിൽ ബ്ലോഗാം– പി. എം. ബാബുരാജ് ,ഡി.സി. ബുക്സ്
13. എന്താണ് ബ്ലോഗ് ബ്ലോഗിങ് എങ്ങനെ തുടങ്ങാം– വി കെ ആദർശ് ,കറന്റ് ബുക്സ് ,തൃശ്ശൂർ
14. വെബ്സൈറ്റ്– രചന, രൂപകല്പന, പരിപാലനം – ബി. മനോജ് , കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
15. ഭാവനാതീതം – മലയാളത്തിലെ സൈബർ കഥകൾ (എഡി:) – പി. കെ. രാജശേഖരൻ,ഡി. സി. ബുക്സ്
16. സൈബറിൽവിളയുന്നമലയാളം – സാബു കോട്ടുക്കൽ, പച്ചമലയാളം,ബുക്സ്,കൊല്ലം
17. ഈ മലയാളം – സുനീത ടി. വി, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
18. സൈബർ മലയാളം (എഡി:) – സുനീത ടി. വി, കറന്റ് ബുക്സ് ,തൃശ്ശൂർ
19. മലയാള സൈബർ സാഹിത്യം – ഡോ. മനോജ് ജെ പാലക്കാടി ,ഗ്രീൻ ബുക്സ്,
20. മാധ്യമങ്ങളും മലയാള സാഹിത്യവും – എം മാത്യു തോമസ് ,കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്

## Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | വിവരസാങ്കേതിക വിദ്യയുടെ പ്രാധാന്യം മനസ്സിലാക്കുന്നു | U | 4 |
| CO-2 | സോഷ്യൽനെറ്റ്വർക്കുകളെക്കുറിച്ചറിയുന്നു. ഇലക്ട്രോണിക് സാഹിത്യത്തെ പരിചയപ്പെടുന്നു | R, U | 4 |
| Co -3 | ബ്ലോഗുകളെക്കുറിച്ച് അറിയുകയും ബ്ലോഗ് നിർമ്മാണത്തിൽ  പ്രാപ്തരാകുകയും ചെയ്യുന്നു | AP | 2,4 |
| Co -4 | സൈബർ സാഹിത്യത്തെ പരിചയ പ്പെടുകയും അതിന്റെ വളർച്ച തിരിച്ചറിയുകയും ചെയ്യുന്നു | E,C | 7,8 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | - | - | - | 1 | - | - | - | - |
| CO 2 | - | - | - | 2 | - | - | - | - |
| CO 3 | - | 2 | - | 2 | - | - | - | - |
| CO 4 | - | - | - | - | - | - | 2 | 2 |

**Assessment Rubrics:**

- Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| Discipline | MALAYALAM | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Course Code | UK3DSCMAL205 | | | | |
| **Course Title** | **പൗരസ്ത്യ സാഹിത്യസിദ്ധാന്തങ്ങൾ** | | | | |
| Type of Course | DSC | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200-299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours |
| | 4 | 4 | - | - | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | കാവ്യ- കലാ പരിചയം | | | | |
| Course Summary | സാഹിത്യത്തെയും കലയെയും സംബന്ധിച്ച് ഭാരതമടക്കമുള്ള പൗരസ്ത്യ ദേശങ്ങളിൽ രൂപപ്പെട്ട കലാതത്വ ചിന്തയാണ് പൗരസ്ത്യ സാഹിത്യ സിദ്ധാന്തം എന്നതുകൊണ്ട് അർത്ഥമാക്കുന്നത്. ഇത് പൊതുവെ ഭാരതീയ കാവ്യമീമാംസ എന്നും അറിയപ്പെടുന്നു. ഈ കലാ-സാഹിത്യ തത്വചിന്തയുടെ സാമാന്യ പരിചയമാണ് ഇവിടെ ലക്ഷ്യമാക്കുന്നത്.കാവ്യ സൗന്ദര്യ ശാസ്ത്രത്തെക്കുറിച്ചുള്ള അടിസ്ഥാന ധാരണ വിദ്യാർത്ഥികളിൽ ഉണ്ടാക്കുന്ന തരത്തിലായിരിക്കണം കോഴ്സിന്റെ പരിശീലനം. അടിസ്ഥാന സങ്കല്പനങ്ങളെയും പ്രധാന സൈദ്ധാന്തികരെയും സാഹിത്യ മീമാംസാഗ്രന്ഥങ്ങളെയും പരിചയപ്പെടുന്നതിലൂടെ പൗരസ്ത്യ ചിന്താപാരമ്പര്യത്തെ വിദ്യർത്ഥികൾക്ക് അടുത്തറിയാൻ സാധിക്കുന്നു. സാഹിത്യസിദ്ധാന്തങ്ങളെ മനസ്സിലാക്കുന്നതിനൊപ്പം സാഹിത്യ-സാഹിത്യേതര വ്യവഹാരങ്ങളിൽ നിന്ന് ഉദാഹരണങ്ങൾ കണ്ടെത്തി അപഗ്രഥിക്കുന്ന രീതി സ്വീകരിക്കുക. | | | | |

**Detailed Syllabus:**

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | | **സൈദ്ധാന്തികർ** | 15 | |
| | 1 | ഭാരതീയ സാഹിത്യചിന്തയുടെ സാമാന്യചരിത്രം. ഭാരതീയ കാവ്യ മീമാംസ | 3 | 1 |
| | 2 | കാവ്യശാസ്ത്രം, സൗന്ദര്യശാസ്ത്രം, അലങ്കാരശാസ്ത്രം തുടങ്ങിയ സംജ്ഞകൾ. | 4 | 1 |
| | 3 | സൈദ്ധാന്തികർ – ഭരതൻ – ഭാമഹൻ – ദണ്ഡി– വാമനൻ – തുടങ്ങിയ ആദ്യകാല സൈദ്ധാന്തികർ – ക്ഷേമേന്ദ്രൻ – ആനന്ദവർദ്ധനൻ – അഭിനവഗുപ്തൻ – രാജശേഖരൻ – മമ്മടൻ –കുന്തകൻ – മഹിമഭട്ടൻ – ജഗന്നാഥ പണ്ഡിതൻ വരെയുള്ള മീമാംസകരും അവരുടെ കൃതികളും സാമാന്യപരിചയം . | 6 | 1 |
| | 4 | നാട്യശാസ്ത്രം –ഗ്രന്ഥ പരിചയം. | 2 | 3 |
| II | | **അടിസ്ഥാന തത്വങ്ങൾ** | 15 | |
| | 5 | കവി – കാവ്യം – സഹൃദയൻ. | 4 | 1 |
| | 6 | സാഹിത്യം നിർവ്വചനങ്ങൾ. | 3 | 1 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 7 | കാവ്യഹേതു – കാവ്യപ്രയോജനം – കാവ്യഗുണങ്ങൾ – കാവ്യദോഷങ്ങൾ. | 4 | 1 |
| | 8 | കാവ്യ വിഭാഗങ്ങൾ. | 4 | 1 |
| III | | **കാവ്യ ശാസ്ത്രം** | 15 | |
| | 9 | രസം – രസസൂത്രം – ഭാവം – സ്ഥായിഭാവങ്ങൾ –സഞ്ചാരിഭാവങ്ങൾ – വിഭാവം – അനുഭാവം. | 4 | 2,3 |
| | 10 | ശബ്ദവ്യാപാരങ്ങൾ – അഭിധ – ലക്ഷണ – വ്യഞ്ജന . | 2 | 2,3 |
| | 11 | ധ്വനിപദ്ധതി – നിർവചനം – ധ്വനിയുടെ വിഭാഗങ്ങൾ. (ഗുണീഭൂതവ്യംഗ്യം – ചിത്രകാവ്യം. സാമാന്യപരിചയം.) | 4 | 2,3 |
| | 12 | രീതി ,വക്രോക്തി ,ഔചിത്യസിദ്ധാന്തം,അനുമിതിവാദം – ഈ സംജ്ഞകളുടെ പരിചയം. അലങ്കാരം– വിഭാഗങ്ങ ൾമാത്രം. വൃത്തം – ഭാഷാ വൃത്തങ്ങളും സംസ്കൃത വൃത്തങ്ങളും സാമാന്യപരിചയം. | 5 | 2,3 |
| IV | | **ദ്രാവിഡ സൗന്ദര്യശാസ്ത്രം** | 15 | 2,4 |
| | 13 | ദ്രാവിഡം എന്നപദം– വിവക്ഷകൾ. | 4 | 2,4 |
| | 14 | തിണസങ്കല്പം – കുറിഞ്ചി – മുല്ലൈ – പാലൈ – മരുതം – നെയ്തൽ . | 4 | 2,4 |
| | 15 | തിണസങ്കല്പവും പരിസ്ഥിതി സൗന്ദര്യശാസ്ത്രവും. സാഹിത്യപഠനത്തിൽ ദ്രാവിഡ സൗന്ദര്യശാസ്ത്രത്തിന്റെ പ്രസക്തിയും സാധ്യതകളും. | 4 | 2,4 |
| | 16 | തൊൽക്കാപ്പിയം എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ സാമാന്യ പരിചയം. | 3 | 2,4 |

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ.**


1. ഭാരതീയ കാവ്യശാസ്ത്രം – ഡോ.ടി.ഭാസ്കരൻ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം,
2. രസകൗമുദി – ഡോ. പൂജപ്പുര കൃഷ്ണൻ നായർ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്,
3. ഘടനാവാദവും ഉത്തരഘടനാ വാദവും പൗരസ്ത്യകാവ്യ ശാസ്ത്രവും, ഗോപിചന്ദ് നാരംഗ് (പരിഭാഷ – പി. കൃഷ്ണൻ ), സാഹിത്യ അക്കാദമി,
4. കാവ്യാദർശം – ആചാര്യ ദണ്ഡി (പരിഭാഷ – പ്രൊഫ.ആർ.വാസുദേവൻ പോറ്റി ), കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്,
5. വിമർശവിവേകം, ഏറ്റുമാനൂർ സോമദാസൻ, കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി, തൃശ്ശൂർ,
6. ഭാരതീയ സാഹിത്യ ചിന്തയുടെ ആത്മാവ്, ഡോ.പി.വി.കൃഷ്ണൻ നായർ, കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി, തൃശ്ശൂർ,
7. ഭാഷാഭൂഷണം, ഏ ആർ രാജരാജവർമ്മ, എസ് പി സി എസ്, കോട്ടയം.
8. പൗരസ്ത്യ സാഹിത്യ ദർശനം, എം.എസ്.മേനോൻ, പൂർണ്ണ പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.
9. ഭാഷാവൃത്തങ്ങൾ, കുട്ടികൃഷ്ണമാരാര്, മാരാർസാഹിത്യപ്രകാശം, കോഴിക്കോട്.
10. വൃത്തശില്പം, കുട്ടികൃഷ്ണമാരാര്, മാരാർസാഹിത്യപ്രകാശം, കോഴിക്കോട്.
11. വൃത്തമഞ്ജരി, ഏ ആർ.രാജരാജവർമ്മ, കറന്റ് ബുക്സ്.
12. വ്യാഖ്യാനവും വിമർശനവും – രസം, കവിത, ഭാഷ. വി.കെ.ഹരിഹരനുണ്ണിത്താൻ, വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം.
13. വക്രോക്തി കാവ്യജീവിതം, ഡോ.എൻ.വി.പി.ഉണിത്തിരി, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം.
14. മലയാള വൃത്തപഠനം, പി.നാരായണക്കുറുപ്പ്, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം.

## Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | ഭാരതീയ സാഹിത്യ സങ്കല്പത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനതത്വങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നു. | U | 2 |
| CO-2 | സാഹിത്യ കൃതികളുടെ രൂപ- ഭാവതലങ്ങളെ സൂക്ഷ്മമായി വിശകലനം ചെയ്യാൻ ലഭിക്കുന്ന പരിജ്ഞാനം. | U, An | 2,3 |
| CO-3 | സാഹിത്യകൃതികളെ സിദ്ധാന്തങ്ങളുടെ വെളിച്ചത്തിൽ സവിശേഷമായി വായിക്കാൻ പ്രേരിപ്പിക്കുന്നു. | U, An | 2,4 |
| CO-4 | സിദ്ധാന്തങ്ങളുടെ പ്രയോഗമാതൃകൾ വിവിധ സാഹിത്യ-സാഹിത്യേതര വ്യവഹാരങ്ങളിൽ കണ്ടെത്താൻ സഹായിക്കുന്നു. | U, E | 3,8 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Mapping of COs with PSO.

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | - | 3 | - | - | - | - | - | - |
| CO 2 | - | 3 | 2 | - | - | - | - | 3 |
| CO 3 | - | 3 | - | 2 | - | - | - | - |
| CO 4 | - | - | 3 | - | - | - | - | 1 |

Assessment Rubrics:

- Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Discipline | മലയാളം | | | | |
| Course Code | UK3DSCMAL206 | | | | |
| **Course Title** | **യാത്രാനുഭവസാഹിത്യം** | | | | |
| Type of Course | DSC | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200– 299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours/Week |
| | 4 | 4 hours | – | | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | വ്യത്യസ്ത ജീവിതാനുഭവങ്ങളെ നിരീക്ഷിക്കുകയും ഉൾക്കൊള്ളുകയും ചെയ്യാനുള്ള പ്രാപ്തി. | | | | |
| Course Summary | ഭൂമി ശാസ്ത്രം, നരവംശശാസ്ത്രം, സാഹിത്യം, തുടങ്ങിയ വീക്ഷണകോണുകളിലൂടെ അന്വേഷണം നടത്തിയിരുന്ന മേഖലയാണ് സഞ്ചാര സാഹിത്യം .വിവിധ മനുഷ്യ സംസ്കാരത്തെ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന വൈജ്ഞാനിക ഖനിയാണ് സഞ്ചാര സാഹിത്യം. സമൂഹങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള പരസ്പര ബന്ധത്തെക്കുറിച്ചും സാംസ്കാരിക ബന്ധത്തെക്കുറിച്ചും ചരിത്രം സാമൂഹിക ജീവിത ശൈലി, രാഷ്ട്രീയ സംവിധാനം എന്നിവയെല്ലാം ബോധ്യപ്പെടാനും സഹായിക്കുന്നു. | | | | |

Detailed Syllabus:

| Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|
| | **മൊഡ്യൂൾ ഒന്ന്** | **15** | |
| 1 | സാഹിത്യം – സഞ്ചാര സാഹിത്യം. | 3 | 1 |
| 2 | മലയാളത്തിലെ ആദ്യകാല സഞ്ചാരസാഹിത്യ രചനകൾ. രചനാരീതി,ഭാഷാ സവിശേഷതകൾ. | 4 | 1 |
| 3 | ഗദ്യ– പദ്യ രൂപങ്ങളിലുള്ള യാത്രാ വിവരണങ്ങൾ. യാത്രാ വിവരണം ഒരു സാഹിത്യ രൂപം എന്നനിലയിൽ വികാസം നേടുന്നു. മലയാളിയുടെ യാത്രകൾ, –യാത്രാനുഭവം സർഗാത്മകമാക്കിയ എഴുത്തുകാർ, കൃതികൾ. | 4 | 1 |
| 4 | **വിശദപഠനം**<br>**വർത്തമാനപ്പുസ്തകത്തിന്റെ അവതാരിക. – (ഭാഷ എന്ന ഭാഗം വരെ)– പ്രൊഫ.ചാത്തനാത്ത് അച്യുതനുണ്ണി.** | 4 | 1 |
| | **മൊഡ്യൂൾ രണ്ട്** | **15** | |
| 5 | ദേശാന്തര ഗമനം, പ്രവാസം, തീർത്ഥാടനം എന്നിവയിലൂടെ ലഭിക്കുന്ന അനുഭവങ്ങൾ. എസ്.കെ പൊറ്റക്കാടിന്റെ കൃതികൾ . യാത്ര എഴുത്തിലെ സർഗാത്മകത. | 5 | 2 |
| 6 | വിശദപഠനം<br>1. ആൾക്കൂട്ടത്തിൽ തനിയെ. – എം.ടി.വാസുദേവൻ നായർ. | 10 | 2,3 |
| | **മൊഡ്യൂൾ മൂന്ന്** | **15** | |
| 7 | ദേശസംസ്കൃതി സഞ്ചാര എഴുത്തിൽ. ഹിമാലയ യാത്രാ വിവരണങ്ങൾ – മരുഭൂമിയിലൂടെയുള്ളയാത്രകൾ. | 5 | 3 |
| 8 | **വിശദ പഠനം**<br>1. ഹിമവാന്റെ മുകൾത്തട്ടിൽ രാജൻ –കാക്കനാടൻ.<br>2. കുടിയേറ്റക്കാരന്റെ വീട് – വി.മുസഫർ അഹമ്മദ് | 10 | 4 |

| മൊഡ്യൂൾ നാല് | | 15 | |
|---|---|---|---|
| 9 | പുതിയ കാലത്തെ യാത്രാനുഭവങ്ങളുടെ ദൃശ്യാവിഷ്ക്കാരങ്ങൾ. ചാനലുകളിൽ കാണുന്ന സഞ്ചാര വിശേഷങ്ങളുടെ സാമാന്യാവലോകനം. | 3 | 4 |
| 10 | യു ട്യൂബ് ട്രാവൽ ബ്ലോഗിംഗ്, പെൺ യാത്രകൾ, യാത്രാ നിരൂപണം | 3 | 4 |
| 11 | **വിശദപഠനം.**<br>പെൺ യാത്രകൾ (ഭാഗം 2) – ഗീതാഞ്ജലികൃഷ്ണൻ | 5 | 4 |
| 12 | വ്യത്യസ്ത പ്രദേശങ്ങൾ സഞ്ചരിച്ച് യാത്രാനുഭവം തയ്യാറാക്കുക | 4 | 4 |

സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ.


1. സഞ്ചാര സാഹിത്യം 2 – പൊറ്റെക്കാട്ട്.കെ.എസ് –വാല്യം .ബുക്സ്.സി.ഡി,
2. വർത്തമാന പുസ്തകം ലിപി –പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
3. വർത്തമാനപ്പുസ്തകത്തിന്റെ വർത്തമാനം .കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്ടിട്യൂട്ട് .വർഗ്ഗീസ്.സി.കെ –
4. കാവേരിയുടെ തീരങ്ങളിലൂടെ .എസ്.സി.പി.എസ്.രാജൻ ചുങ്കത്ത്.ഡോ –
5. മരുഭൂമിയിലെ തേനറകൾ.ബുക്സ്.ബി.പി.ഐ .സുരേന്ദ്രൻ.പി –
6. കൈരളിയുടെ കഥ .എൻ കൃഷ്ണപിള്ള –
7. ഹൈമവതഭൂവിൽ .മാതൃഭൂമി ബുക്സ് .വീരേന്ദ്രകുമാർ.പി.എം–
8. അമേരിക്കയിലൂടെ .കൃഷ്ണവാരിയർ.വി.എൻ –


Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | വ്യത്യസ്ത ജീവിത സാഹചര്യങ്ങളെ നിരീക്ഷിക്കുകയും ഉൾക്കൊള്ളുകയും ചെയ്യുന്നു. | U | 1,2 |
| CO-2 | യാത്രാനുഭവങ്ങൾ എഴുതുകയും പ്രസിദ്ധീകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. | R, U,C | 2 |
| CO-3 | പ്രവാസ ജീവിതത്തേയും ഇതരദേശസംസ്കൃതിയെയും തിരിച്ചറിയുന്നു. | U | 1,8 |
| CO-4 | യാത്രകൾ ഓരോ അനുഭവങ്ങളാണെന്നും ദേശചരിത്രവും സംസ്കാരവും മനസിലാക്കാനുള്ള വഴികളാണെന്നും കണ്ടെത്തുന്നു . | An | 3,8 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Mapping of COs with PSOs:

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | 1 | 2 | – | – | – | – | – | – |
| CO 2 | – | 3 | – | – | – | – | – | – |
| CO 3 | 3 | – | – | – | – | – | – | 3 |
| CO 4 | – | – | 2 | – | – | – | | 3 |
| CO 5 | – | 1 | – | – | – | – | | |
| CO 6 | – | – | – | 3 | – | – | | |

**Correlation Levels:**

**Assessment Rubrics:**

- Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | ✓ |

UNIVERSITY OF KERALA

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Discipline | MALAYALAM | | | | |
| Course Code | UK3DSCMAL207 | | | | |
| Course Title | **വിവർത്തനം – പ്രയോഗികപാഠങ്ങൾ** | | | | |
| Type of Course | DSC | | | | |
| Semester | IV | | | | |
| Academic Level | 200 – 299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum, per week | Total Hours |
| | 4 | 4 | – | – | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | വിവർത്തനപ്രക്രിയയുടെ പ്രസക്തിയെ കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യധാരണ | | | | |
| Course Summary | സാഹിത്യം ഉൾപ്പെടെയുള്ള വ്യവഹാരങ്ങളിൽ ലോകഭാഷകൾ തമ്മിൽ വിനിമയം സാധ്യമാക്കുന്ന പ്രായോഗിക പ്രക്രിയയാണ് വിവർത്തനം. സാഹിത്യം, നിയമം, ശാസ്ത്രം, സിനിമ, ഭരണനിർവഹണം, മാധ്യമരംഗം തുടങ്ങി വിവർത്തനം പ്രസക്തമാകുന്ന മേഖലകൾ നിരവധിയാണ്. പ്രായോഗികതയിൽ ഊന്നിക്കൊണ്ട് വിവർത്തനത്തിന്റെ വെല്ലുവിളികളെയും പരിമിതികളെയും സാധ്യതകളെയും തിരിച്ചറിയുക എന്നതാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യം. അതോടൊപ്പം മലയാളത്തിലെ വിവർത്തനത്തിന്റെ ചരിത്രവും സാഹിത്യവിവർത്തനത്തിന്റെ സമകാലിക പരിസരവും വിദ്യാർത്ഥികൾ മനസ്സിലാക്കേണ്ടതുണ്ട്. വിവർത്തനത്തിന്റെ സാമാന്യതത്വങ്ങളും വിവർത്തകർ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങളും പ്രായോഗിക പരിചയവും ഈ കോഴ്സ് മുന്നോട്ടുവയ്ക്കുന്നു. അനായാസവും ക്ഷണികവുമായ വിവർത്തനത്തിന്റെ സൈബർ കാലത്ത് വിവർത്തനപ്രക്രിയയുടെ അക്കാദമിക– സാംസ്കാരിക പ്രസക്തി ചർച്ചചെയ്യുക എന്നതും കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യമാണ്. | | | | |

**Detailed Syllabus:**

| Module | Unit | Content | Hrs | |
|---|---|---|---|---|
| I | | മോഡ്യൂൾ ഒന്ന് | 15 | |
| | 1 | വിവർത്തനം, നിർവചനങ്ങൾ, വിവർത്തനത്തിന് പകരം ഉപയോഗിക്കുന്ന പദങ്ങൾ– സ്രോതഭാഷയും ലക്ഷ്യഭാഷയും | 3 | 1 |
| | 2 | വിവിധ വിവർത്തനരീതികൾ – പദാനുപദം,ആശയവിവർത്തനം,സ്വതന്ത്രവിവർത്തനം, പരാവർത്തനം,ആശയരൂപാന്തരണം തുടങ്ങിയവ. | 4 | 1 |
| | 3 | വിവർത്തകർ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങൾ – വിവർത്തനം ചെയ്യുന്നവർക്ക് ഉണ്ടാകേണ്ട അടിസ്ഥാന ധാരണകൾ – വിവർത്തകർ നേരിടുന്ന വെല്ലുവിളികൾ. | 4 | 1 |
| | 4 | വിവർത്തനത്തിന്റെ സാധ്യതകൾ – പ്രയോജനങ്ങൾ – സാംസ്കാരികവും ഭാഷാപരവുമായ പ്രശ്നങ്ങൾ– വിവർത്തനത്തിന്റെ രാഷ്ട്രീയം. | 4 | 2,3 |
| II | | മോഡ്യൂൾ രണ്ട് | 15 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 5 | മലയാള വിവർത്തന ചരിത്രം – വിവിധ സാഹിത്യശാഖകളെ സമ്പന്നമാക്കിയ വിവർത്തിതകൃതികൾ – ഇംഗ്ലീഷും ഇന്ത്യൻ ഭാഷകളുമായുള്ള മലയാളസാഹിത്യത്തിന്റെ വിവർത്തനബന്ധം – പ്രധാന വിവർത്തകർ – ഇതര ഭാഷകളിൽ നിന്ന് മലയാളത്തിലേയ്ക്കും തിരിച്ചുമുള്ള വിവർത്തനങ്ങൾ – സാമാന്യപരിചയം.<br>(വിവിധ സാഹിത്യരൂപങ്ങളിലെ വിവർത്തിതകൃതികളെയും വിവർത്തകരെയും അധികരിച്ച് പഠനപ്രവർത്തനങ്ങൾ നല്കാവുന്നതാണ്.) | 5 | 1 |
| | 6 | സർഗാത്മക സാഹിത്യവും വിവർത്തനവും – കവിതാവിവർത്തനം – നോവൽവിവർത്തനം – ചെറുകഥാവിവർത്തനം – നാടകവിവർത്തനം – സാഹിത്യവിവർത്തനത്തിലെ പ്രശ്നങ്ങളും സാധ്യതകളും – ഭാഷാഭേദങ്ങളുടെ വിവർത്തനം – പ്രാദേശികത – ശൈലികൾ – അവിവർത്തനീയത എന്ന സാഹചര്യം – തരണം ചെയ്യാനുള്ള പോംവഴികൾ. | 3 | 2,3 |
| | 7 | **വിശദപഠനം**<br>ഋതുസംഹാരം – കാളിദാസൻ – ഒന്നാം സർഗം – ഗ്രീഷ്മവർണ്ണനം (ആദ്യ 5 ശ്ലോകം) വിവ. വിഷ്ണുനാരായണൻ നമ്പൂതിരി.<br>ചണ്ഡാലഭിക്ഷുകി(ഭാഗം– 2) – കുമാരനാശാൻ<br>"തന്വിയാണവൾകല്ലല്ലിരുമ്പല്ല" വരെ (ഭാഗം– 2) (വിവ)ജി.കുമാരപിള്ള.<br>നാരകങ്ങളുടെ ഉപമ – ഇ.സന്തോഷ്കുമാർ –The Parable of Oranges– (വിവ.)ഫാത്തിമ.ഇ.വി.<br>UNBOWED – A WOMAN'S STORY– വാംഗാരി മാതായ്– തലകുനിക്കാതെ– ഒരു പെണ്ണിന്റെ ആത്മകഥ – (വിവ) കബനി (കെനിയ സ്വതന്ത്രമാകുന്നു എന്ന അധ്യായം). | 7 | 2 |
| III | | മോഡ്യൂൾ മൂന്ന് | 15 | |
| | 8 | വിവർത്തനവും സിനിമയും – സിനിമയിലെ സബ് ടൈറ്റിലുകൾ – പരസ്യചിത്രങ്ങളുടെ വിവർത്തനം – ഭാഷയും ദൃശ്യഭാഷയും – സിനിമയിലെ സബ് ടൈറ്റിലുകൾ | 6 | 2,4 |
| | 9 | പാൻ ഇന്ത്യൻ പരസ്യങ്ങൾ – ഭാഷയിലെ ദേശഭേദം – ഭാഷയ്ക്കൊപ്പം വിവർത്തനം ചെയ്യപ്പെടുന്ന നാട്ടുവഴക്കങ്ങൾ, ഈണങ്ങൾ, ജനപ്രിയ നായകർ – കായിക താരങ്ങൾ – പരസ്യചിത്രങ്ങളിലെ ഇതര അഭിനേതാക്കൾ. | 4 | 2,4 |
| | 10 | സിനിമയിലെ വിവിധ രംഗങ്ങളുടെയും പാട്ടുകളുടെയും സബ് ടൈറ്റിലുകൾ വിശകലനം ചെയ്യാൻ പരിശീലിപ്പിക്കുന്നതും പരസ്യങ്ങളുടെ വിവർത്തനം വിലയിരുത്തുന്നതും അഭികാമ്യം. പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ, ശൈലികൾ ഇവയുടെ വിവർത്തനം ഉദാഹരണങ്ങളിലൂടെ പരിചയപ്പെടുക. | 5 | 4 |
| IV | | മോഡ്യൂൾ നാല് | 15 | |
| | 11 | വിവർത്തനത്തിന്റെ സമകാലികത – യന്ത്രവിവർത്തനം – വിവർത്തന സഹായികൾ – വിവിധ ആപ്പുകൾ – ഗൂഗിൾ ട്രാൻസ്ലേഷൻ – സാധ്യതകൾ – പരിമിതികൾ – വേഗതയും കൃത്യതയും – നിർമ്മിതബുദ്ധിയും വിവർത്തനവും. | 5 | 1,2,4 |
| | 12 | വിവിധ വിജ്ഞാനമേഖലകളിലെ വിവർത്തനം – ശാസ്ത്രം – നിയമം – ഭരണം – മാധ്യമം – തൊഴിൽ മേഖലകൾ. | 5 | 2,3 |
| | 13 | **വിശദപഠനം**<br>**വൈജ്ഞാനികസാഹിത്യവിവർത്തനം മലയാളത്തിൽ – സ്മിത.കെ.നായർ (വിവർത്തന താരതമ്യ പഠനത്തിലെ നൂതന പ്രവണതകൾ)** | 5 | 3,4 |

## സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ


1. തർജമ സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും മലയാളത്തിൽ – ജയാ സുകുമാരൻ ,സ്കറിയാ സക്കറിയ, താരതമ്യപഠനസംഘം.
2. വിവർത്തനം – ഒരു സംഘം ലേഖകർ , കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
3. വിവർത്തനവിചാരം – ഡോ. എൻ ഇ വിശ്വനാഥ അയ്യർ , കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
4. വിവർത്തന താരതമ്യപഠനത്തിലെ നൂതന പ്രവണതകൾ – ഡോ. ടി. അനിതകുമാരി (ജന.എഡി.) ഡോ.എൻ.വി.മുഹമ്മദ് റാഫി (എഡി.) , തുഞ്ചത്തെഴുത്തച്ഛൻ മലയാള സർവ്വകലാശാല.
5. തർജ്ജമയുടെ താക്കോൽ – സി.വി.വാസുദേവഭട്ടതിരി, സൈ്കെ ബുക്ക്സ് പബ്ളിഷേഴ്സ്.
6. വിവർത്തനചിന്തകൾ – ഡോ. വി.ആർ.പ്രബോധചന്ദ്രൻ നായർ (എഡി.), ഡി.സി.ബുക്ക്സ്.
7. ഭാഷയും പരിഭാഷയും – സദാശിവൻ .എം.പി., കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
8. വിവർത്തനവും സംസ്കാരപഠനവും – ഡോ.എ.എം.ശ്രീധരൻ(എഡി.)
9. യന്ത്രവിവർത്തനം – ഡോ. ആർ.വി.എം. ദിവീകരൻ , കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
10. വിവർത്തനത്തിന്റെ ഭാഷാശാസ്ത്രഭൂമിക – ഡോ. വി.ആർ.പ്രബോധചന്ദ്രൻ നായർ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.


## Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | വിവർത്തനത്തിന്റെ ചരിത്രവും പ്രസക്തിയും വിവിധ വിവർത്തനരീതികളും പരിചയപ്പെടുന്നു. | U | PSO – 1 |
| CO-2 | ഭാഷാപ്രവർത്തനം എന്നതിലുപരി, വിവർത്തനത്തിന്റെ സാംസ്കാരികവും സർഗ്ഗാത്മകവുമായ തലങ്ങൾ പരിചയപ്പെടുന്നു. | An,E | PSO – 8 |
| CO-3 | വിവർത്തനപ്രക്രിയയുടെ സാർവ്വലൗകികമായ മാനങ്ങളും സാധ്യതകളും തിരിച്ചറിയുന്നു. . | Ap, C | PSO – 4,5,8 |
| CO – 4 | വിവിധവിവർത്തന മേഖലകളെ മുൻനിർത്തി വിശകലനത്തിനുള്ള ശേഷിയും പ്രായോഗിക പരിചയവും ആർജ്ജിക്കുന്നു. | Ap,An,C | PSO – 2,4,7 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

**Mapping of COs with PSOs:**

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | 1 | – | – | – | – | – | – | – |
| CO 2 | – | – | – | – | – | – | – | 1 |
| CO 3 | – | – | – | 2 | 1 | – | – | 2 |
| CO 4 | – | 2 | – | 4 | – | – | 2 | – |

**Assessment Rubrics:**

- Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| | |
|---|---|
| Discipline | മലയാളം |
| Course Code | UK3DSEMAL200 |
| **Course Title** | **നാട്ടറിവ് പഠനം – അടിസ്ഥാന സങ്കൽപ്പങ്ങൾ** |
| Type of Course | **DSE** |
| Semester | I |
| Academic Level | 100-199 |

| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours/Week |
|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | 4 | - | | 4 (TH=60) |

| | |
|---|---|
| Pre-requisites | നാട്ടറിവ്, നാടോടിവിജ്ഞാനീയം തുടങ്ങിയ പേരുകളിൽ അറിയപ്പെടുന്ന ജ്ഞാനശാഖയെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യ ധാരണ. |
| Course Summary | നാട്ടറിവ് പഠനം എന്ന ജ്ഞാനശാഖയുടെ ചരിത്ര-വികാസങ്ങളെപ്പറ്റിയും പരിണാമത്തെപ്പറ്റിയും കുട്ടികളിൽ സാമാന്യധാരണയുണ്ടാക്കുന്നു. കൂട്ടായ്മയിൽ ഉരുത്തിരിയുന്ന മൂർത്തമോ അമൂർത്തമോ ആയ അറിവുരൂപങ്ങളാണ് ഫോക് ലോറുകൾ. ഭാഷയിലും സംസ്കാരത്തിലും അത് പ്രകടമാകുന്നു. കേരളത്തിലെ നാട്ടറിവിന്റെ ബഹുതയിലും വ്യാപ്തിയിലും ഊന്നിക്കൊണ്ട്, നാട്ടറിവിന്റെ സാമൂഹികമാനങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കാനുള്ള ശേഷി വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് നല്കുക എന്നതും ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യമാണ്. നാട്ടറിവുപഠനത്തിലെ സമകാലിക പ്രവണതകളെയും പ്രധാന ഫോക് ലോറിസ്റ്റുകളെയും നാട്ടറിവുപഠനകേന്ദ്രങ്ങളെയും കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യ ധാരണയും കോഴ്സ് ലക്ഷ്യമിടുന്നു. |

## Detailed Syllabus:

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | **നാട്ടറിവ് പഠനം – നിർവചനം, ചരിത്രം, വികാസപരിണാമങ്ങൾ** | | 20 | |
| | 1 | നാട്ടറിവ് പഠനം – ചരിത്രം – നിർവചനങ്ങൾ – പദനിഷ്പത്തി – ഇതര വിജ്ഞാനമേഖലകളുമായുള്ള ബന്ധം | 5 | 1 |
| | 2 | ഫോക് ലോറിസ്റ്റിക്സിന് സമാനമായി മലയാളത്തിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന വിവിധ പദങ്ങൾ- നാടോടിവിജ്ഞാനീയം, നാട്ടറിവ്പഠനം, ജനതാവിജ്ഞാനം, ജനജീവിത പഠനം തുടങ്ങിയവ. | 5 | 1 |
| | 3 | നാട്ടറിവ് – ധർമ്മം – വർഗീകരണം – സവിശേഷതകൾ – (അജ്ഞാതകർത്തൃകത മുതലായവ.. ) | 5 | 1 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 4 | വിശദപഠനം<br>ഫോക് ലോർ പഠനത്തിന് ഒരാമുഖം – രാഘവൻ പയ്യനാട് (കേരള ഫോക് ലോർ) | 5 | 1 |
| II | **കേരളത്തിലെ വ്യത്യസ്ത നാട്ടറിവുരൂപങ്ങൾ** | | **15** | 2 |
| | 9 | നാടോടി വാങ്മയങ്ങൾ – നാടൻപാട്ടുകൾ, നാടോടിക്കഥകൾ, പഴഞ്ചൊല്ല്, കടങ്കഥ മുതലായവ | 3 | |
| | 11 | നാടൻ കലകൾ – നാടോടി പ്രകടനരൂപങ്ങൾ – അനുഷ്ഠാന/അനുഷ്ഠാനേതര നാടകങ്ങൾ, – കൂട്ടായ്മയുടെ വിശ്വാസപ്രമാണങ്ങൾ– നാഗാരാധന – അമ്മദൈവ സങ്കല്പം – മന്ത്രവാദം | 4 | |
| | 12 | നാടൻ കൈവേലകൾ – കരകൗശലം – ആഭരണം, കൊട്ട, പാത്രങ്ങൾ – ഉല്പന്നങ്ങളുടെ പൈതൃകപദവി – നാട്ടുചികിത്സ – കളികൾ –കേരളീയമാതൃകകൾ വച്ചുള്ള പഠനം | 4 | |
| | 13 | വിശദപഠനം<br>സർപ്പത്തിന്റെ ഫോക് ലോറിക് മാനങ്ങൾ – ഡോ. പി.സോമൻ (ഫോക് ലോർ സംസ്കാരം) | 4 | |
| III | **നാട്ടറിവ് പഠനത്തിന്റെ സമകാലികത** | | 10 | 3 |
| | 18 | കേരളത്തിലെ നാട്ടറിവുപഠനം ചരിത്രവും വർത്തമാനവും | 3 | |
| | 19 | നവീന ഫോക് ലോർ – നാഗരിക ഫോക് ലോർ – (അർബൻ ലോർ) – പ്ലാന്റ് ലോർ – ഇക്കോ ലോർ. | 4 | |
| | 20 | നാട്ടറിവ് പഠനത്തിൽ വന്ന പരിണാമങ്ങൾ – ഫോക്, ലോർ എന്നീ പരികല്പനകളിൽ വന്ന മാറ്റം – പുതിയ കൂട്ടായ്മകൾ (ഫോക്കുകൾ) | 3 | |
| IV | **നാട്ടറിവുപഠനത്തിന്റെ രീതിശാസ്ത്രം** | | **15** | 4 |
| | 23 | നാട്ടറിവു പഠനത്തിന്റെ വിവിധ ഘട്ടങ്ങൾ – സമ്പാദനം, വിവരണം, വിശകലനം | 5 | |
| | 24 | ഫീൽഡ് എന്ന ആശയം – ഫീൽഡ് വർക്കിന്റെ ശാസ്ത്രീയത – രീതികൾ – ഡിജിറ്റലൈസിങ് സാധ്യതകൾ | 5 | |
| | 25 | വിശദപഠനം<br>ഫീൽഡും ദത്തസമാഹരണവും – കെ.എം.ഭരതൻ (ഫോക് ലോർ – സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും) | 5 | |

**സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ**


1.ഫോക്‌ലോർ – ഡോ.രാഘവൻ പയ്യനാട്

2.നാടോടി വിജ്ഞാനീയം – ഡോ.എം.വി.വിഷ്ണു നമ്പൂതിരി

3. ഫോക്‌ലോറിന് ഒരു പഠനപദ്ധതി – ഡോ.രാഘവൻ പയ്യനാട്

4. കേരള ഫോക്‌ലോർ – ഡോ.രാഘവൻ പയ്യനാട്

5. ഫോക്‌ലോർ സിദ്ധാന്തങ്ങൾ – ഡോ.സി.ആർ.രാജഗോപാലൻ

6. ഫോക്‌ലോർ സിദ്ധാന്തവും രാഷ്ട്രീയവും – ഡോ.കെ.എം.ഭരതൻ

7. ഫോക്‌ലോർ പാഠങ്ങൾ പഠനങ്ങൾ – ഡോ.അജു നാരായണൻ

8. ഫോക്‌ലോർ സമീപനങ്ങളും സാധ്യതകളും – ഡോ.എ.എം.ശ്രീധരൻ

9. ഫോക്‌ലോർ സംസ്കാരം – ഡോ.പി.സോമൻ

10. കേരള ഫോക്‌ലോർ ദേശം •കാലം• സമൂഹം രീതിശാസ്ത്രപരിണതികൾ – ഡോ.ജയചന്ദ്രൻ കീഴോത്ത് (സമ്പാദനം, പഠനം)

11. ഫോക് ലോർ – സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും – കെ.എം.ഭരതൻ

12. ഫോക്‌ലോർ പഠനം സിദ്ധാന്തതലം – എൻ. ഭക്തവത്സല റെഡ്ഡി (ജന.എഡി.)

## Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | മനുഷ്യന്റെ കൂട്ടായ്മാജീവിതത്തെക്കുറിച്ച് ആഴത്തിൽ മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയുന്നു. | U | 8 |
| CO-2 | പാരമ്പര്യമായി ലഭിക്കുന്ന അറിവുകളെ സാംസ്കാരികമായും ശാസ്ത്രീയമായും വർഗ്ഗീകരിക്കുവാനും വിശകലനം ചെയ്യുവാനും സഹായിക്കുന്നു. | U, An | 2 |
| CO-3 | വിവിധ തരത്തിലുള്ള കൂട്ടായ്മകളുടെ തനമകളെക്കുറിച്ച് മനസ്സിലാക്കുന്നതിനോടൊപ്പം ആ കൂട്ടായ്മകളുടെ കല, സാഹിത്യം, അനുഷ്ഠാനങ്ങൾ, തത്വചിന്ത, ജീവിതശൈലി, സാംസ്കാരിക പരിണാമം എന്നിവയെക്കുറിച്ച് സാമാന്യമായ അവബോധം നേടുന്നു. | R, U, E | 6 |
| CO-4 | ദത്തശേഖരണത്തിന്റെ വിവിധ വശങ്ങളെക്കുറിച്ച് പ്രാഥമികമായ അറിവ് നേടുന്നു. | U, R, Ap, C | 5 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Mapping of COs with PSOs:

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | - | - | - | - | - | - | - | 3 |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **CO 2** | – | 2 | – | – | – | – | – | – |
| **CO 3** | – | – | – | – | – | 3 | – | – |
| **CO 4** | – | – | – | – | 3 | – | – | – |

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | √ | √ | | √ |
| CO 2 | √ | √ | | √ |
| CO 3 | √ | √ | | √ |
| CO 4 | √ | √ | | √ |

University of Kerala

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Discipline | MALAYALAM | | | | |
| Course Code | UK3DSEMAL201 | | | | |
| Course Title | കേരളീയ നവോത്ഥാനം | | | | |
| Type of Course | DSE | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200-299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours |
| | 4 | 4 | - | - | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | | | | | |
| Course Summary | നവോത്ഥാനത്തിലേയ്ക്കുള്ള കേരളത്തിന്റെ സഞ്ചാരത്തിന് വ്യത്യസ്ത മാനങ്ങളാണുള്ളത്. ജീവിതത്തിന്റെ സമസ്ത മേഖലകളെയും സ്പർശിക്കുന്നതാണ് കേരളീയ നവോത്ഥാനം.സാമൂഹിക അസമത്വങ്ങളെ പലനിലയിൽ അതിജീവിച്ചാണ് കേരളം ഇന്നത്തെ നിലയിൽ എത്തിയിട്ടുള്ളത്. വർത്തമാനകാല ജീവിത സാഹചര്യങ്ങളിൽ നിന്നുകൊണ്ട് കേരള നവോത്ഥാനത്തിന്റെ ചരിത്ര വഴികൾ അന്വേഷിക്കുക എന്നതാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യം.വ്യക്തികളും പ്രസ്ഥാനങ്ങളും സാഹിതീയ ഇടപെടലുകളും നവോത്ഥാന സങ്കല്പങ്ങൾക്ക് ഊർജ്ജം പകർന്നു. ഈ വസ്തുതകളെ പിന്തുടരാനും തുടർച്ച സൃഷ്ടിക്കാനുമുള്ള ഇടപെടലായാണ് കോഴ്സ് വിഭാവനം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. | | | | |

Detailed Syllabus:

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | | **സാമൂഹിക നവോത്ഥാനം** | 15 | |
| | 1 | നവോത്ഥാനം എന്നാൽ എന്ത്. കേരളത്തിന്റെ നവോത്ഥാന പശ്ചാത്തലം - കേരളത്തിന്റെ സാമൂഹിക ഘടന- ജാതി,മതം,സാമ്പത്തികം,അധികാരം എന്നിവയുടെ സ്വാധീനം. | 4 | 1,2 |
| | 2 | നവോത്ഥാന നായകർ:<br>ശ്രീനാരായണഗുരു, വൈകുണ്ഠസ്വാമികൾ, ചട്ടമ്പി സ്വാമികൾ, അയ്യങ്കാളി ,വാഗ്ഭടാനന്ദൻ, പണ്ഡിറ്റ്കറുപ്പൻ, സഹോദരൻ അയ്യപ്പൻ,പൊയ്കയിൽ യോഹന്നാൻ, വക്കം അബ്ദുൾഖാദർ മൗലവി തുടങ്ങിയവരുടെ സംഭാവനകൾ. അയിത്തോച്ചാടന പ്രസ്ഥാനങ്ങളും പ്രക്ഷോഭങ്ങളും, ക്ഷേത്രപ്രവേശനത്തിലേയ്ക്ക് നയിച്ച സാഹചര്യങ്ങൾ. കാർഷിക- തൊഴിലാളി പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ. | 5 | 1,2 |
| | 3 | വി.ടി.ഭട്ടതിരിപ്പാട്, കുമാരനാശാൻ, ഉള്ളൂർ,വള്ളത്തോൾ, കേസരി എ ബാലകൃഷ്ണപിള്ള, തോപ്പിൽ ഭാസി, കെ.ദാമോദരൻ, ഇ. എം. എസ്. നമ്പൂതിരിപ്പാട്, എം.എൻ.വിജയൻ, സുകുമാർ അഴീക്കോട്, തുടങ്ങിയവരുടെ സാഹിതീയ ഇടപെടലുകൾ.<br>**വിശദവായനയ്ക്ക്:**<br>കേരളത്തിലെ അവഗണിക്കപ്പെട്ട നവോത്ഥാനനായകർ - ടി.എച്ച്.പി.ചെന്താരശ്ശേരി.(മൈത്രി ബുക്സ്) | 6 | 1,2 |
| II | | **വിജ്ഞാന കേരളം** | 10 | |
| | 5 | ആധുനിക വിദ്യാഭ്യാസം , മിഷനറിമാരുടെ സംഭാവനകൾ, പാഠപുസ്തകമ്മറ്റി, അച്ചടി, ആനുകാലിക പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾ, പത്രങ്ങൾ,ശാസ്ത്ര സാഹിത്യം. വിവിധ സർവകലാശാലകൾ, കായികരംഗത്തെ വികാസം. | 5 | 1,3 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 6 | ശാസ്ത്ര രംഗത്തെ നേട്ടങ്ങൾ, സാക്ഷരതാപ്രസ്ഥാനം, , ശാസ്ത്ര സാഹിത്യ പരിഷത്ത് തുടങ്ങിയവ.<br><br>**വിശദവായനയ്ക്ക്:**<br>കേരളീയ ശാസ്ത്രപ്രതിഭകൾ – ഡോ.ബി.ഇക്ബാൽ (കേരള ശാസ്ത്ര സാഹിത്യ പരിഷത്ത് ) | 5 | 1,3 |
| III | | **സ്ത്രീ മുന്നേറ്റങ്ങൾ** | 15 | |
| | 7 | കേരളീയസ്ത്രീകളുടെ സാമൂഹ്യസ്ഥിതി, പുരുഷ ആധിപത്യം, നവോത്ഥാന ആശയങ്ങളുടെ പ്രചാരം. | 4 | 1,3 |
| | 8 | ചാന്നാർ ലഹള – സ്ത്രീകളുടെ അവകാശത്തിനായുള്ള ആദ്യസമരം. | 2 | 1 |
| | 9 | വി.ടി.ഭട്ടതിരിപ്പാട്,എം.ആർ.ബി, എം.പി.ഭട്ടതിരിപ്പാട് എന്നിവരുടെ ഇടപെടലുകൾ. നാടകവും സ്ത്രീ വിമോചന പ്രവർത്തനങ്ങളും. ലളിതാംബിക അന്തർജ്ജനം, ആര്യാപള്ളം, പാർവ്വതി നെന്മിനിമംഗലം, എ. വി. കുട്ടിമാളു അമ്മ, അക്കാമ്മ ചെറിയാൻ, മുതുകുളം പാർവ്വതിയമ്മ തുടങ്ങിയവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ | 5 | 1,3 |
| | 10 | ഫെമിനിസ്റ്റ് ആശയങ്ങളുടെ പ്രചാരം. സാഹിത്യത്തിന്റെ പങ്ക്. സ്ത്രീപക്ഷ സാഹിത്യം, എഴുത്തുകാർ, വിവിധ തൊഴിലിടങ്ങളിലെ സ്ത്രീ സംഘടനകൾ – അന്വേഷി, സമത, കുടുംബശ്രീ തുടങ്ങിയവ. രാഷ്ട്രീയ – കലാ–കായിക രംഗത്തെ പ്രതിഭകൾ.<br><br>**കാഴ്ചയ്ക്ക്: ഉയരെ (സിനിമ)** | 4 | 1,3 |
| IV | | **സാംസ്കാരികം** | 20 | |
| | 11 | മലയാള ഭാഷയുടെ വികാസം. ഗദ്യ–പദ്യ സാഹിത്യങ്ങളുടെ വളർച്ച. ചെറുകഥ–നോവൽ തുടങ്ങിയ പുതു സാഹിത്യരൂപങ്ങളുടെ വരവും വികാസവും. നവോത്ഥാന ആശയങ്ങളുടെ പ്രചാരണം. പുരോഗമന സാഹിത്യ പ്രസ്ഥാനം. സാഹിത്യപരിഷത്ത്. സാംസ്കാരിക സ്ഥാപനങ്ങൾ–പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ. ജ്ഞാനപീഠപുരസ്കാരജേതാക്കൾ, പ്രകൃഷ്ട സാഹിത്യകൃതികൾ. മതനിരപേക്ഷ ആശയങ്ങളുടെ പ്രചാരം. സാംസ്കാരിക നായകർ. | 5 | 2,4 |
| | 12 | കേരളീയ കലകൾ, കലയുടെ ജനകീയവത്കരണം, കലാരംഗത്തെ നേട്ടങ്ങൾ. കലാപ്രതിഭകൾ. ചിത്രകല.വാസ്തുശില്പങ്ങൾ. | 5 | 2,4 |
| | 13 | മാധ്യമങ്ങൾ: അച്ചടി –ശ്രാവ്യ–ദൃശ്യ മാധ്യമങ്ങൾ. മാധ്യമങ്ങളും സമൂഹവും.<br>സാംസ്കാരിക ഉത്സവങ്ങൾ– നാടകോത്സവം, ചലച്ചിത്രോത്സവം, സാഹിത്യോത്സവം, പുസ്തകോത്സവം. | 5 | 2,4 |
| | 16 | സാങ്കേതികരംഗത്തെ മുന്നേറ്റങ്ങൾ. വിവരസാങ്കേതികവിദ്യയുടെ ഉപയോഗം.<br>ചലച്ചിത്രം– ചലച്ചിത്രപ്രതിഭകൾ, സാങ്കേതിക വിദഗ്ധർ, ദേശീയ–അന്തർദേശീയ ശ്രദ്ധനേടിയ ചലച്ചിത്രങ്ങളും പ്രതിഭകളും.<br><br>**വിശദ വായനയ്ക്ക്:**<br>**മതേതരത്വം–മതനിരപേക്ഷത കേരളത്തിന്റെ സാംസ്കാരിക ചരിത്രത്തിൽ.** (മലയാള വിഭാഗം കേരള സർവകലാശാല – മൈത്രി ബുക്സ് ) | 5 | 2,4 |

സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ


1.ജാതിസമ്പ്രദായം കേരളത്തിൽ, ഇളംകുളം കുഞ്ഞൻപിള്ള,എൻ.ബി.എസ് 1968

2.കേരളചരിത്രത്തിലെ ഇരുളടഞ്ഞ ഏടുകൾ, ഇളംകുളം കുഞ്ഞൻപിള്ള,എൻ.ബി.എസ്

3.കേരളചരിത്രം, എം.ആർ.രാഘവവാര്യർ, രാജൻ ഗുരുക്കൾ, വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം,

4.ജാതിവ്യവസ്ഥയും കേരളചരിത്രവും,പി.കെ.ബാലകൃഷ്ണൻ,എൻ.ബി.എസ്.,1989.

5. കേരളചരിത്രം, ഇടമറുക്,വി ദ്യാർത്ഥിമിത്രം, 1971.

6. കേരളസംസ്കാരം വീക്ഷണവൈവിധ്യങ്ങൾ,ഡോ.വി.രാജീവ് & ഡോ.എം.എസ്. പോൾ(എഡി.)
മലയാളവിഭാഗം, കാത്തോലിക്കേറ്റ് കോളേജ്,പത്തനംതിട്ട,2012.
7.മിത്ത്, ചരിത്രം, സമൂഹം, രാജൻ ഗുരുക്കൾ, എൻ.ബി.എസ്., 2017.
8.ചിത്രകാരന്റെ കേരളദർശനം, എം.ജി.എസ്.നാരായണൻ, പ്രിയദർശനി പബ്ലിക്കേഷൻസ്, 2011.
9.ഒരു പ്രതിസംസ്കാരത്തിന് വേണ്ടി, കെ.സച്ചിദാനന്ദൻ, ബുക്സ് ടാഗ്, 2020
10.ഹോർത്തൂസ് മലബാറിക്കൂസ് (മലബാർ പൂന്തോട്ടം) സസ്യവൈവിധ്യവും നാട്ടു
ചികിത്സയും, ടി. ഇ. ഉഷാകുമാരി, പി. യു. രാധാകൃഷ്ണൻ, സമത,2019
11.കേരളത്തിന്റെ സ്ത്രീ ചരിത്രങ്ങൾ, സ്ത്രീമുന്നേറ്റങ്ങൾ, സി.എസ്.ചന്ദ്രിക,2017.
12.ദലിത് ജനതയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യസമരം 1810 മുതൽ 2010 വരെ കെ.കെ.എസ്.ദാസ്
എസ്.പി.സി.എസ്.2019.
13.കേരളത്തിലെ നവോത്ഥാനനായകർ,പി.എഫ്.ഗോപകുമാർ,ചിന്ത പബ്ലിക്കേഷൻസ്,2020
14.കേരളം അനുഷ്ഠാനകലകളിലൂടെ,ഡോ.കെ.മിനി,ഐവറി ബുക്സ്,തൃശ്ശൂർ,2020
15. കേരളീയ നവോത്ഥാനം – ഡോ.പി.എഫ്.ഗോപകുമാർ, ചിന്ത പബ്ലിഷേഴ്സ്.
16. കേരളീയ നവോത്ഥാനത്തിന്റെ ചരിത്രവും വർത്തമാനവും – കെ.ഇ.എൻ. ചിന്ത പബ്ലിഷേഴ്സ്.
17. കേരള നവോത്ഥാനം യുഗസന്തതികൾ യുഗശിൽപികൾ – പി.ഗോവിന്ദപ്പിള്ള. ചിന്ത
പബ്ലിഷേഴ്സ്

## Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | സമൂഹ പരിണാമകാരണങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുകയും വിലയിരുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. | U,An | 4,7 |
| CO-2 | ഭാഷയും സാഹിത്യവും നവോത്ഥാന പ്രക്രിയയിൽ വഹിച്ച പങ്ക് തിരിച്ചറിയുക | R, U | 8 |
| CO-3 | ഭാഷയുടെയും സംസ്കാരത്തിന്റെയും ബഹുസ്വരതയെക്കുറിച്ചുള്ള ധാരണയും സാമൂഹികമായ ഇടപെടലിനുള്ള ശേഷിയും ആർജ്ജിക്കുക. | U, An,Ap | 7, 8 |
| CO-4 | സാമൂഹിക നവോത്ഥാന ശ്രമങ്ങൾ തിരിച്ചറിയുകയും ഒരു നവസമൂഹസൃഷ്ടിക്കുള്ള പ്രേരണ ഉണ്ടാവുകയും ചെയ്യുന്നു. | U, E, C | 7, 8 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Mapping of COs with PSO.

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | – | – | – | 2 | – | – | 1 | – |
| CO 2 | – | – | – | – | – | – | – | 3 |
| CO 3 | – | – | – | – | – | – | 2 | 2 |
| CO 4 | – | – | – | – | – | – | 1 | 3 |

**Assessment Rubrics:**

- Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Discipline | MALAYALAM | | | | |
| Course Code | UK3DSEMAL202 | | | | |
| Course Title | ഭാഷാചരിത്രവും ഭാഷാശാസ്ത്രവും | | | | |
| Type of Course | DSE | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200-299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours |
| | 4 | 4 | - | - | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | | | | | |
| Course Summary | മലയാള ഭാഷ രൂപപ്പെടുന്ന ചരിത്ര സന്ധികളെ പരിചയപ്പെടുത്തുകയും ഭാഷാശാസ്ത്രം എന്ന പഠനശാഖയെ പരിചയപ്പെടുകയും ചെയ്യുക എന്നതാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യം. മലയാളഭാഷയുടെ വികാസ പരിണാമങ്ങളെ തിരിച്ചറിയുന്നത് ഭാഷയുടെ സാധ്യതകൾ കൂടുതൽ പ്രയോജനപ്പെടുത്തുന്നതിന് സഹായിക്കും. ഭാഷാശാസ്ത്രം അറിവിന്റെ സകല മേഖലകളിലും സ്വാധീനം ചെലുത്തുന്ന ഒന്നാണ്. ആധുനിക ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിന്റെ പഠനമേഖലകൾ പരിചയപ്പെടുക, ഭാഷയുടെ ഘടനാപരമായ പ്രത്യേകതകൾ മനസ്സിലാക്കുക തുടങ്ങിയ കാര്യങ്ങളും പഠന പരിധിയിൽപ്പെടുന്നു. ഈ വസ്തുതകളിലെ സാമാന്യപരിചയം എന്ന നിലയിൽ വേണം കോഴ്സിനെ സമീപിക്കാൻ. വിശദവും സൈദ്ധാന്തികവുമായ ഭാഷാശാസ്ത്ര പഠനം തുടർ സെമസ്റ്ററുകളിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. | | | | |

Detailed Syllabus:

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | | **ഭാഷാശാസ്ത്രം** | 15 | |
| | 1 | ഭാഷാശാസ്ത്രം എന്ന പഠനശാഖ, ഭാഷാശാസ്ത്രവും വ്യാകരണപഠനവും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസം. | 3 | 1 |
| | 2 | ഭാഷാശാസ്ത്ര പഠന മേഖലകൾ - വർണ്ണ വിജ്ഞാനീയം, രൂപവിജ്ഞാനീയം, വാക്യവിജ്ഞാനീയം, അർത്ഥവിജ്ഞാനീയം, ഭാഷാഭേദവിജ്ഞാനീയം. | 4 | 1 |
| | 3 | ഭാഷ നിർവചനം - ഭാഷോൽപ്പത്തി - മനുഷ്യഭാഷയുടെ സവിശേഷതകൾ. | 4 | 2 |
| | 3 | ഭാഷാപഗ്രഥനരീതികൾ -ഏകകാലികം, ബഹുകാലികം. - താരതമ്യാത്മകം, വിവരണാത്മകം, | 4 | 2 |
| II | | **ഭാഷാഘടന** | 15 | |
| | 5 | വർണ്ണം- അക്ഷരം- ലിപി.. | 2 | 1 |
| | 6 | സ്വനം- സ്വനിമം. ഉച്ചാരണാവയവങ്ങൾ, സ്വരങ്ങൾ- വ്യഞ്ജനങ്ങൾ, - | 4 | 1 |
| | 7 | രൂപം-രൂപിമം , രൂപിമവിഭാഗങ്ങൾ - സ്വതന്ത്രം,ബദ്ധം. വാക്യം - വാക്യ വിഭാഗങ്ങൾ. | 4 | 2 |
| | 8 | അർത്ഥം- അർത്ഥപരിണാമം-അർത്ഥ- വ്യാപ്തി,സങ്കോചം,ഉന്നതി,അപകർഷം. അർത്ഥപരിണാമ കാരണങ്ങൾ. ഭാഷാഭേദപഠനം -കേരളത്തിലെ ഭാഷാഭേദങ്ങൾ -പ്രദേശം, ജാതി, മതം, ലിംഗം, തൊഴിൽ, വിദ്യാഭ്യാസം എന്നിവയനുസരിച്ചുള്ള ഭേദങ്ങൾ. | 5 | 2 |
| III | | **മലയാളഭാഷാചരിത്രം** | 15 | |
| | 9 | മലയാളം എന്ന പദത്തിന്റെ നിരുക്തി. | 4 | 3 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | മലയാളഭാഷയുടെ ഉത്പത്തി സംബന്ധിച്ച വിവിധ വാദങ്ങൾ- സംസ്കൃത ജന്യവാദം,തമിഴ്ജന്യവാദം,ഭാശാമിശ്രവാദം,മൂലദ്രാവിഡഭാഷാവാദം. | | |
| | 10 | ദ്രാവിഡഭാഷാ ഗോത്രം. ദ്രാവിഡ ഭാഷകൾ, തമിഴും മലയാളവുമായുള്ള ബന്ധം. കേരളപാണിനിയുടെ നിരീക്ഷണം സാമാന്യ പരിചയം. | 4 | 3 |
| | 11 | പാട്ടുഭാഷ – മണിപ്രവാളഭാഷ. ഭാഷാഗദ്യം. | 3 | 3 |
| | 12 | സംസ്കൃതത്തിന്റെ സ്വാധീനം. മാനകഭാഷ. എഴുത്തച്ഛന്റെ സംഭാവന. | 4 | 3 |
| IV | | **ആധുനികഘട്ടം** | 15 | |
| | 13 | ഇംഗ്ലീഷിന്റെ സ്വാധീനം, മിഷണറിമാരുടെ സംഭാവനകൾ. പരകീയ പദങ്ങൾ. | 3 | 3 |
| | 14 | അച്ചടി. ഗദ്യഭാഷയുടെ വികാസം. ഗുണ്ടർട്ട്, എ.ആർ.രാജരാജവർമ എന്നിവരുടെ സംഭാവനകൾ. | 5 | 3 |
| | 15 | വിവരസാങ്കേതികവിദ്യയും മലയാള ഭാഷയും. കമ്പ്യൂട്ടറിലെ മലയാളം.വിവിധതരം ഫോണ്ടുകൾ, യുണികോഡ് സംവിധാനം.മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിംഗ്.മൊബൈൽ ഫോണിലെ ഭാഷാ സാധ്യതകൾ. | 4 | 4 |
| | 16 | വിശദപഠനം:<br>ഭാഷ: ഉപയോഗവും വികസനവും – കെ.സേതുരാമൻ ഐ.പി.എസ്.<br>(നമ്മുടെ ഭാഷ നമ്മുടെ സംസ്കാരം – കേരള ശാസ്ത്ര സാഹിത്യ പരിഷത്ത് ) | 3 | 4 |

**സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ**


1. പൂർവകേരളഭാഷ – കെ. എം പ്രഭാകരവാര്യർ –മദ്രാസ് സർവകലാശാല,മദ്രാസ്
2. ഭാഷാവലോകനം – കെ. എം പ്രഭാകരവാര്യർ–വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം, ശുകപുരം
3. സ്വനിമവിജ്ഞാനം – കെ .എം പ്രഭാകരവാര്യർ–കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം
4. ഭാഷാശാസ്ത്രവിവേകം – കെ. എം. പ്രഭാകരവാദ്യർ– വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം, ശുകപുരം
5. ദ്രാവിഡഭാഷാശാസ്ത്രപഠനങ്ങൾ – കെ എം. പ്രഭാകരവാര്യർ
6. സ്വനവിജ്ഞാനം – വി.ആർ പ്രബോധചന്ദ്രൻ നായർ –കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
7. ലോകഭാഷകൾ – വി.ആർ പ്രബോധചന്ദ്രൻ നായർ–കേരളഭാഷാഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
8. ഭാഷാശാസ്ത്ര ദൃഷ്ടിയിലൂടെ– വി.ആർ. പ്രബോധചന്ദ്രൻ നായർ–കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
9. വാക്യഘടന – ഇ. വി. എൻ നമ്പൂതിരി–കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്
10. ഭാഷാശാസ്ത്രപ്രവേശിക – ഇ.വി.എൻ നമ്പൂതിരി –കേരളസർവകലാശാല
11. ഭാഷാർത്ഥം – ടി.ബി. വേണുഗോപാലപ്പണിക്കർ – കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്
12. നോം ചോംസ്കി – ടി.ബി. വേണുഗോപാലപ്പണിക്കർ –വിശ്വദർശനം, തൃശ്ശൂർ
13. ഭാഷാഭേദവിജ്ഞാനം –പി. സോമശേഖരൻ നായർ– കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
14. സാമൂഹികഭാഷാശാസ്ത്രം – ഉഷാനമ്പൂതിരിപ്പാട് – കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്
15. . ഭാഷാശസ്ത്രം സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും – എ പി ആൻഡ്രൂസ്കുട്ടി –കേരളഭാഷാ
16. ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിലെ ചോംസ്കിയൻ വിപ്ലവം – എൻ. എൻ. ആനന്ദൻ– കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്


Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | ഭാഷ, ഭാഷയുടെ സവിശേഷതകൾ, ഭാഷാപഠന രീതികൾ, ഭാഷാപഗ്രഥന രീതികൾ എന്നിവ പരിചയപ്പെടുന്നു. | U | 1,3 |
| CO-2 | ഭാഷാശാസ്ത്രത്തെ കുറിച്ചുള്ള അടിസ്ഥാന ധാരണകൾ ലഭിക്കുന്നു | R, U | 1,2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| CO-3 | മലയാള ഭാഷയുടെ ചരിത്രവും വികാസ പരിണാമങ്ങളും മനസ്സിലാക്കുന്നു. | U, An | 3 |
| CO-4 | ഭാഷാപഠനത്തിൽ താത്പര്യവും ഭാഷാവികസനപ്രവർത്തനങ്ങളിൽ പ്രാപ്തിയും നേടുന്നു. | U, E,C | 7 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Mapping of COs with PSO.

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | 1 | - | 2 | - | - | - | - | - |
| CO 2 | 2 | 1 | - | - | - | - | - | - |
| CO 3 | - | - | 2 | - | - | - | - | - |
| CO 4 | - | - | - | - | - | - | 3 | - |

Assessment Rubrics:

1. Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
2. Midterm Exam
3. Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| Discipline | MALAYALAM | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Course Code | UK3MDCMAL200 | | | | |
| Course Title | കേരളം–ദേശം–പ്രകൃതി–സമൂഹം | | | | |
| Type of Course | **MDC** | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200 – 299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours/Week |
| | 3 | 2 | | 2 | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | കേരളം എന്ന ദേശത്തെ സംബന്ധിച്ച സാമാന്യ ധാരണ. | | | | |
| Course Summary | കേരളമെന്ന ദേശത്തെയും പ്രകൃതിയെയും സമൂഹത്തെയും തിരിച്ചറിയുക എന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെയാണ് ഈ കോഴ്സ് രൂപകല്പന ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. കേരളം എന്ന ദേശത്തിന്റെ രൂപീകരണവും പേരിന്റെ പൊരുളും രാഷ്ട്രീയമായി വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് ബോധ്യപ്പെടേണ്ടതുണ്ട്. കെട്ടുകഥകളിൽനിന്നു വിഭിന്നമായി ഭൂമിശാസ്ത്രപരവും ചരിത്രപരവുമായ കേരളോല്പത്തി സിദ്ധാന്തം രൂപപ്പെടുത്തിയെടുക്കാൻ ഈ കോഴ്സ് ശ്രമിക്കുന്നു. കേരളത്തിന്റെ സംസ്കാരത്തെയും സാമ്പത്തികസാഹചര്യങ്ങളെയും നിർണയിക്കുന്നതിൽ പ്രകൃതിക്ക് നിർണായകമായ പങ്കാളിത്തമാണുള്ളത്. പാരിസ്ഥിതിക അവബോധം ജനിപ്പിക്കുന്നതിനുതകുന്ന തരത്തിലാവണം കോഴ്സിന്റെ പരിശീലനം. കേരളത്തിന്റെ സവിശേഷ ഭൂമിശാസ്ത്ര – രാഷ്ട്രീയ സാഹചര്യത്തിൽ രൂപപ്പെട്ടതാണ് കേരളസമൂഹം. കേരളീയജീവിതത്തിന്റെ സവിശേഷതകൾ തിരിച്ചറിയുകയും സാമൂഹ്യഘടനയുടെ അടരുകൾ മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടത് മലയാളികളെ സംബന്ധിച്ച് അനിവാര്യമാണ്. ഈ വസ്തുതകളിലേക്ക് വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ശ്രദ്ധ തിരിയും വിധമാണ് കോഴ്സ് ചിട്ടപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്. | | | | |

Detailed Syllabus:

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | | **മലയാളവും കേരളവും** | 10 | |
| | 1 | മലയാളം എന്ന പദം – മലയും മലയാളികളും – ദേശനാമത്തിൽനിന്ന് ഭാഷാനാമത്തിലേക്കുള്ള മാറ്റം. | 2 | 1 |
| | 2 | കേരളം എന്ന സംജ്ഞ – ഐതിഹ്യം– ഭൂമിശാസ്ത്രം– രാഷ്ട്രീയം, കേരളോല്പത്തി കഥകൾ | 4 | 1,2 |
| | 3 | കൂട്ടം – കുടം – കർക്ക – വേൺ –പൂഴി നാട്ടുകൾ. | 2 | 1,2 |
| | 4 | കേരളത്തിന്റെ മതപാരമ്പര്യം<br>**പഠന സഹായി– :**<br>'നവീനഭൂപടത്തിന്റെ രൂപീകരണം' (ലേഖനം)– എ. പത്മനാഭൻ (*ആദി മലനാടിന്റെ ചരിത്രം* , ഇൻസൈറ്റ് പബ്ലിക്ക ) | 2 | 4 |
| II | | **പ്രകൃതി** | 10 | |
| | 5 | ഐന്തിണകൾ– ഭൂമിശാസ്ത്രപരമായ സവിശേഷതകൾ. ഭൂപ്രകൃതി– നദികൾ–പർവ്വതങ്ങൾ–വനം–തടാകങ്ങൾ–കായലുകൾ–സമുദ്രതീരം. കാലാവസ്ഥ– വർഷം –വേനൽ–മഞ്ഞ്. കാലാവസ്ഥയും ആവാസരീതിയും | 2 | 2 |
| | 6 | കേരളത്തിലെ പ്രാചീന തുറമുഖങ്ങൾ –മുസിരീസ്– തിണ്ടിസ്– ബറക്കെ–പന്തലായനി കൊല്ലം– ആധുനിക തുറമുഖങ്ങൾ – വാണിജ്യ ബന്ധങ്ങൾ– തുറകളും അഴിമുഖങ്ങളും പൊഴികളും. | 2 | 2 |
| | 7 | മലഞ്ചരക്കുകൾ –കുരുമുളക്,ഇഞ്ചി, ഏലം, കറുവ – കൃഷിയിടങ്ങൾ– പാലക്കാട്– കുട്ടനാട്(നെല്ലറകൾ) മത്സ്യബന്ധനം–സമുദ്ര മത്സ്യസമ്പത്ത്–ഉൾനാടൻ മത്സ്യസമ്പത്ത്– വനവിഭവങ്ങൾ– തോട്ടവിളകൾ– തെങ്ങ്,റബ്ബർ, തേയില ഇവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വ്യവസായങ്ങൾ – ഇവ നേരിടുന്ന വെല്ലുവിളികൾ | 3 | 3 |
| | 8 | പഴഞ്ചൊല്ലിലെ പ്രകൃതിയും കാലവും: മകരത്തിൽ മഴപെയ്താൽ മലയാളം മുടിഞ്ഞു പോകും,<br>കുംഭത്തിൽ നട്ടാൽ കുപ്പയിലും മാണിക്യം, പൂയത്തിൽ മഴപെയ്താൽ പുല്ലും നെല്ല്, ഇടവപ്പാതി കഴിഞ്ഞാൽ ഇടവഴിയിലും വെള്ളം, ചോതി വർഷിച്ചാൽ ചോറിന് പഞ്ഞമില്ല, തിരുവാതിരയിൽ തിരിമുറിയാതെ പെയ്യണം, കർക്കടകം കഴിഞ്ഞാൽ ദുർഘടം തീർന്നു | 3 | 3,4 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | ചിങ്ങത്തിലെ മഴ ചിരിച്ചും കരഞ്ഞും, വിതയ്ക്കാൻ ഭരണി പാകാൻ മകയിരം പറിച്ചു നടാൻ തിരുവാതിര തുടങ്ങിയ പഴഞ്ചൊല്ലുകളുടെ ചർച്ച.<br><br>കേരളത്തിലെ പ്രകൃതിയും കാലാവസ്ഥയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട മറ്റു പഴഞ്ചൊല്ലുകളും കടങ്കഥകളും കണ്ടെത്തി വിശകലനം ചെയ്യുക.<br><br>**പഠന സഹായി:**<br><br>1. 'പരമ്പരാഗത കേരളത്തിന്റെ കാർഷികജ്ഞാനം' – രാജൻ ഗുരുക്കൾ (*മിത്ത് ചരിത്രം സമൂഹം*– എൻ.ബി.എസ്)<br>2. 'കൃഷിയും അനുബന്ധ മേഖലകളും,ഭാവി സുരക്ഷയും'– ജി. മധുസൂദനൻ (*നഷ്ടമാകുന്ന നമ്മുടെ സ്വപ്നഭൂമി*, *കേരളത്തിന്റെ പാരിസ്ഥിതിക ചരിത്രം*– കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി) | | |
| III | | **കേരള സമൂഹം** | 10 | |
| | 9 | ദ്രാവിഡസംസ്കൃതി– തിണകളും ആവാസവ്യവസ്ഥയും, ചേരസാമ്രാജ്യങ്ങൾ, സ്വരൂപങ്ങൾ, നാടുകൾ, ജാതിവ്യവസ്ഥ, ക്ഷേത്രകേന്ദ്രിതസമൂഹം, അധിനിവേശം | 3 | 3 |
| | 10 | മിഷണറിഘട്ടം, കേരളത്തിന്റെ ആധുനികീകരണം, അച്ചടി, ഇംഗ്ലീഷ്, നവോത്ഥാനപ്രസ്ഥാനങ്ങൾ | 3 | 3 |
| | 11 | കുടിയേറ്റങ്ങൾ, ദേശീയസമരം, ജാതിമുതലാളിത്തവിരുദ്ധ സമരങ്ങൾ, ഐക്യകേരളം, കേരള മോഡൽ, പ്രവാസം, മന്ത്രിസഭകൾ, കലാകേരളം, മാധ്യമകേരളം, സമകാലിക കേരളം<br><br>**പഠനസഹായി.**<br><br>1. കേരളസംസ്കാരം, എ. ശ്രീധരമേനോൻ, ഡി.സി.ബുക്സ്, കോട്ടയം<br>2. കേരളസമൂഹരൂപീകരണം', *നവോത്ഥാനമൂല്യങ്ങളും കേരളസമൂഹവും*,<br>വി. കാർത്തികേയൻ നായർ, എൻ.ബി.എസ്., കോട്ടയം. | 4 | 3, 3 |
| IV | | **പ്രായോഗിക പരിശീലനം** | 30 | |
| | 13 | കേരളത്തിന്റെ ഭൂമിശാസ്ത്രവും സാംസ്കാരിക പരവുമായ പ്രത്യേകതകൾ വിശകലനം ചെയ്ത് ക്ലാസ്സിൽ പ്രബന്ധം തയ്യാറാക്കി അവതരിപ്പിക്കുക.<br><br>കൃഷിയിടങ്ങളുടെ സന്ദർശനം– വിവിധ തൊഴിലിടങ്ങൾ – തീരദേശം–കായൽതീരം– തോട്ടങ്ങൾ– വ്യവസായശാലകൾ എന്നിവ സന്ദർശിച്ച് വിവരശേഖരണം നടത്തി വിശകലനം ചെയ്യുക – ആദിമ നിവാസികളുടെ ഊരുകൾ സന്ദർശിച്ച് ജീവിത സാഹചര്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക – പരിസ്ഥിതി | | 1,4 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | സംരക്ഷണപ്രവർത്തനങ്ങൾ ഏറ്റെടുക്കുക.<br>പഠനവിഷയവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട റിപ്പോർട്ടുകളും ലഘു പ്രബന്ധങ്ങളും തയ്യാറാക്കുക. | | |

**സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ**


1. മിത്ത്, ചരിത്രം, സമൂഹം – രാജൻ ഗുരുക്കൾ – നാഷണൽ ബുക്ക് സ്റ്റാൾ
2. ആദിമലനാടിന്റെ ചരിത്രം – എ.പദ്മനാഭൻ – ഇൻസൈറ്റ് പബ്ലിക്ക
3. ആധുനിക ദക്ഷിണേന്ത്യ – രാജ്മോഹൻ ഗാന്ധി – മാതൃഭൂമി ബുക്സ്
4. നമ്മുടെ ഭാഷ നമ്മുടെ സംസ്കാരം – എഡി. ഡോ. കാവുമ്പായി ബാലകൃഷ്ണൻ – ശാസ്ത്ര സാഹിത്യ പരിഷത്ത്
5. നവോത്ഥാന മൂല്യങ്ങളും കേരള സംസ്കാരവും – വി. കാർത്തികേയൻ നായർ – നാഷണൽ ബുക്ക്സ്റ്റാൾ
6. നഷ്ടമാകുന്ന സ്വപ്നഭൂമി – കേരളത്തിന്റെ പാരിസ്ഥിതിക ചരിത്രം – ജി. മധുസൂദനൻ കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി
7. ജാതിവ്യവസ്ഥയും കേരളചരിത്രവും – പി.കെ. ബാലകൃഷ്ണൻ – ഡി.സി. ബുക്സ്
8. കേരളസംസ്കാരം – പ്രൊഫ. എ. അച്യുതവാര്യർ – കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
9. കേരള ചരിത്രം – ഒന്നാം ഭാഗം – രാഘവവാരിയർ, രാജൻ ഗുരുക്കൾ – വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം.
10. കേരളപരിസ്ഥിതി – പ്രതിരോധത്തിന്റെ ചരിത്രവഴികൾ – ആർ. രാധാകൃഷ്ണൻ, ജോജി കൂട്ടുമ്മൽ – കേരള ശാസ്ത്ര സാഹിത്യ പരിഷത്ത്
11. പണ്ടത്തെ മലയാളക്കര – കെ.ടി. രവിവർമ്മ – കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
12. പതിനായിരം പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ – വേലായുധൻ പണിക്കശ്ശേരി – കറൻ്റ് ബുക്സ്
13. മറ്റൊരു കേരളം സാധ്യമാണ് – (എഡി.) സി. അച്യുതമേനോൻ ഫൗണ്ടേഷൻ – പ്രഭാത് ബുക്ക് ഹൗസ്
14. മലബാർ – പൈതൃകവും പ്രതാപവും – (എഡി.) മാതൃഭൂമി ബുക്സ്
15. മുസ്സിരിസ്സിന്റെ കാല്പാടുകളിലൂടെ – ഡോൺ ബോസ്കോ – ഗ്രാസ്സ് റൂട്ട്സ് – മാതൃഭൂമി ബുക്സ്
16. കേരളത്തനിമ – ഡോ.ആർ.ഗോപിനാഥൻ – കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
17. ഭാഷാസംസ്കാരപഠനങ്ങൾ – ഡോ.നടുവട്ടം ഗോപാലകൃഷ്ണൻ – കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
18. അമ്മവഴിക്കേരളം – എം.ആർ. രാഘവവാരിയർ – കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി
19. സഞ്ചാരികൾ കണ്ട കേരളം – വേലായുധൻ പണിക്കശ്ശേരി – കറൻ്റ് ബുക്സ്
20. കേരളസംസ്കാരത്തിലെ ആദാന പ്രദാനങ്ങൾ – (എഡി.) വചനം ബുക്സ് , കോഴിക്കോട്
21. തിരുവിതാംകൂർ ചരിത്രം – പി. ശങ്കുണ്ണി മേനോൻ – കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
22. കേരളോല്പത്തി – ഡോ. ഹെർമൻ ഗുണ്ടർട്ട് – (എഡി. ഇടമറുക് ) – കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
23. കോഴിക്കോടിന്റെ ചരിത്രം – കെ ബാലകൃഷ്ണക്കുറുപ്പ് – മാതൃഭൂമി ബുക്സ്
24. കേരള ചരിത്രത്തിന്റെ നാട്ടുവഴികൾ – ഡോ. എൻ. എം. നമ്പൂതിരി, പി. കെ. ശിവദാസ് – ഡി.സി. ബുക്സ്
25. കേരള ചരിത്രത്തിന്റെ അടിസ്ഥാന രേഖകൾ – ഡോ. പുതുശ്ശേരി രാമചന്ദ്രൻ – കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്

## Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | ദേശത്തെ സംബന്ധിച്ച രാഷ്ട്രീയവും ചരിത്രപരവുമായ തിരിച്ചറിവുണ്ടാകുന്നു. | U | 5 |
| CO-2 | പാരിസ്ഥിതികാവബോധത്തിലൂടെ പ്രകൃതിയെ സംരക്ഷിക്കേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകത ഉറപ്പിക്കുന്നു. | R, U | 8 |
| CO-3 | ഭൂപ്രകൃതി ദേശത്തിന്റെ സാമ്പത്തിക – സാംസ്കാരിക മൂലധനത്തിൽ ചെലുത്തുന്ന സ്വാധീനം മനസ്സിലാക്കുന്നു , നാടിന്റെ സാമ്പത്തിക – സാംസ്കാരിക വികസനത്തിലൂന്നിയ ജീവിതത്തിന് വിദ്യാർത്ഥികളെ പ്രേരിപ്പിക്കുന്നു. | AP | 5 |
| CO-4 | താൻ വസിക്കുന്ന ദേശത്തിന്റെ സാമൂഹ്യഘടനയെ മനസ്സിലാക്കുന്നതിലൂടെ മാനവിക മൂല്യങ്ങൾ ഉറയ്ക്കുന്നു. വർഗ്ഗപരവും ജാതിപരവുമായ വേർതിരിവുകൾക്കപ്പുറം മനുഷ്യസമുദായത്തെ ഒന്നായിക്കാണുവാനുള്ള ശേഷി കൈവരിക്കുന്നു. | EC | 5,8 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO 5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | - | - | - | - | 1 | - | - | - |
| CO 2 | - | - | - | - | - | - | - | 2 |
| CO 3 | - | - | - | - | 2 | - | - | - |
| CO 4 | - | - | - | - | 2 | - | - | 3 |

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/ Discussion / Seminar

- Internal Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Discipline | MALAYALAM | | | | |
| Course Code | UK3MDCMAL201 | | | | |
| Course Title | കേരളം– ഭാഷ–സാഹിത്യം– കല. | | | | |
| Type of Course | MDC | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200 – 299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours |
| | 3 | 2 | – | 2 | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | മലയാള ഭാഷയെയും സാഹിത്യത്തെയും കലകളെയും സംബന്ധിച്ച സാമാന്യ ധാരണ. | | | | |
| Course Summary | കേരളത്തിന്റെ സംസ്കൃതി സംബന്ധിച്ച് വിദ്യാർത്ഥികളിൽ അവബോധം ഉണ്ടാക്കുക എന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെയാണ് ഈ കോഴ്സ് വിഭാവനം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ഭാഷയും സാഹിത്യവും കലയുമാണ് ഒരു ദേശത്തിന്റെ സാംസ്കാരിക മുദ്രയായി അടയാളപ്പെടുന്നത്. ഇവയെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവും വിശകലനവും ദേശ സംസ്കൃതിയെ അടുത്തറിയാൻ അവസരമൊരുക്കുന്നു. ഈ പരികൽപനയിൽ നിന്നുകൊണ്ടാണ് കോഴ്സിന്റെ പാഠഭാഗം ചിട്ടപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്. മലയാള ഭാഷയുടെ ഉത്ഭവം, വികാസം, വർത്തമാനസ്ഥിതി തുടങ്ങിയ കാര്യങ്ങളിൽ ധാരണ ഉറപ്പിക്കേണ്ടതുണ്ട്. മലയാള സാഹിത്യം സംബന്ധിച്ചസവിശേഷമായ അറിവും കേരളീയ കലകളിലുള്ള പരിചയവും ഉണ്ടാക്കുന്നതരത്തിലാവണം കോഴ്സിന്റെ പരിശീലനം. സാഹിത്യകാരന്മാരുമായുള്ള സംവാദം, കലാപരിശീലനം, ഭാഷാനൈപുണി പരിശീലനങ്ങൾ തുടങ്ങിയവ പഠനത്തിന്റെ ഭാഗമായി സ്വീകരിക്കാവുന്നതാണ്. | | | | |

Detailed Syllabus:

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | **മലയാള ഭാഷ** | | 10 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 1 | മലയാളം എന്നപദം – മലയാളത്തിന്റെ ഉത്പത്തി– വിവിധവാദങ്ങൾ. വർണ്ണം– അക്ഷരം, സ്വരം – വ്യഞ്ജനം. ലിപി. (സാമാന്യ പരിചയം) | 2 | 1,2 |
| | 2 | ആദ്യകാല ലിഖിതങ്ങളിലെ ഭാഷയുടെ സാമാന്യ സ്വഭാവം. ശാസന ഭാഷ, തമിഴ് പ്രഭാവം, സംസ്കൃത സ്വാധീനം. എഴുത്തച്ഛനും മലയാള ഭാഷയും. | 2 | 2 |
| | 3 | ഭാഷയുടെ വികാസം,മിഷണറിമാരുടെ സംഭാവന, വ്യാകരണം, വ്യാകരണ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ, ജോർജ്ജ് മാത്തൻ, എ.ആർ.രാജരാജവർമ, ഗുണ്ടർട്ട് തുടങ്ങിയവരുടെ സംഭാവനകൾ. | 4 | 1,2 |
| | 4 | പാശ്ചാത്യ ഭാഷകളുടെ സ്വാധീനം, പരകീയപദങ്ങൾ, അച്ചടിയും ഭാഷാവികാസവും, പത്രഭാഷ, നവസാങ്കേതികതയും മലയാളവും. | 2 | 2 |
| II | **സാഹിത്യം** –1 | | 10 | |
| | 5 | വാമൊഴി സാഹിത്യം– നാടൻപാട്ടുകൾ,നാടോടിക്കഥകൾ,പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ, കടങ്കഥകൾ മുതലായവ സാമാന്യ പരിചയം. | 2 | 1,3 |
| | 6 | പദ്യം– പാട്ട് – മണിപ്രവാളം, കണ്ണശ്ശകവികൾ, ചെറുശ്ശേരി, എഴുത്തച്ഛൻ, കുഞ്ചൻ നമ്പ്യാർ. മഹാകാവ്യം–ഖണ്ഡകാവ്യം– ഭാവഗീതം– ഹൈക്കു കവിതകൾ. | 2 | 1,3 |
| | 7 | ആധുനിക കവിത്രയം– ചങ്ങമ്പുഴയും സമകാലികരും. | 3 | 3 |
| | 8 | ആധുനിക –ആധുനികാനന്തര കവിത. (വൈലോപ്പിള്ളി, ഇടശ്ശേരി, എൻ.എൻ.കക്കാട്.സുഗതകുമാരി, കടമ്മനിട്ട, അയ്യപ്പപണിക്കർ, ബാലചന്ദ്രൻചുള്ളിക്കാട് എന്നിവരെ സവിശേഷമായും ഈ കാലഘട്ടത്തിലെയും തുടർന്നുമുള്ള കവികളെ സാമാന്യമായും മനസ്സിലാക്കുക.) | 3 | 3 |
| III | **സാഹിത്യം** – 2 | | 10 | |
| | 9 | ഗദ്യം സാഹിത്യമെന്നനിലയിൽ. ചമ്പുക്കൾ. | 1 | 3 |
| | 10 | നാടകം – വിവർത്തന നാടകങ്ങൾ. മലയാള നാടകവേദി – തനത് നാടകം, അമേച്വർ നാടകം, പ്രൊഫഷണൽനാടകം, പ്രധാന നാടക സംഘങ്ങൾ, | 3 | 3 |
| | 11 | നോവൽ, ചെറുകഥ, ആത്മകഥ, ജീവചരിത്രം, കേട്ടെഴുത്ത്, യാത്രാവിവരണം. തുടങ്ങിയ സാഹിത്യ വിഭാഗങ്ങൾ. പ്രധാന കൃതികളുടെ പരിചയം. | 3 | 3 |
| | 12 | നിരൂപണ സാഹിത്യം –പുസ്തകാഭിപ്രായം, മണ്ഡന വിമർശനം, ഖണ്ഡന വിമർശനം, ആദ്യകാല വിമർശകർ, മാരാര്, മുണ്ടശ്ശേരി, എം.പി.പോൾ –ആധുനിക–ഉത്തരാധുനിക വിമർശനം, സൈബർസാഹിത്യം. | 3 | 3 |
| IV | **പ്രായോഗിക പരിശീലനം** | | 30 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 18 | കേരളത്തിന്റെ നാടൻ കലാപാരമ്പര്യം, അനുഷ്ഠാന കലകളും പ്രത്യേകതകളും, അനുഷ്ഠാനേതരകലകൾ എന്നിവയുടെ സമഗ്രപഠനം.<br>ചിത്രകലാ പ്രദർശനം, ആർട്ട് മ്യൂസിയങ്ങളുടെ സന്ദർശനം, കലകളുടെ അവതരണം, കലാ പരിശീലനം. ,കലാ സംഘങ്ങളുടെ രൂപീകരണം. കലാമത്സരങ്ങൾ.കലാമേളകൾ. കലാകാരന്മാരുമായുള്ള കൂടിക്കാഴ്ചകൾ. നാടകക്കളരി. ചലച്ചിത്ര ശില്പശാല.സംഗീതോത്സവം. നാടൻ കലകളുടെ പരിശീലനവുംഅവതരണവും. തുടങ്ങിയവ പ്രായോഗിക പരിശീലനത്തിന്റെ ഭാഗമാക്കണം. | | 1,4 |

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**


1. നാടോടി വിജ്ഞാനീയം – എം,വി, വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി, ഡി.സി ബുക്സ്
2. ഫോക് ലോർ – രാഘവൻ പയ്യനാട്, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
3. ഫോക് ലോർ – പഠനം സിദ്ധാന്തതലം (എഡി:) – എൻ ഭക്തവത്സല റെഡ്ഡി, ഫോക് ലോർ സൊസൈറ്റി, സൗത്ത് ഇന്ത്യൻ ലാംഗ്വേജസ്
4. ഫോക് ലോറിന് ഒരു പഠന പദ്ധതി – രാഘവൻ പയ്യനാട്, കേരളസാഹിത്യ അക്കാദമി
5. നാടൻകലകൾ, നാടൻപാട്ടുകൾ – എം.വി.വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി, പൂർണ പബ്ലി ക്കേഷൻസ്
6. ഫോക് ലോർ നിഘണ്ടു – എം.വി വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
7. നമ്മുടെ ദൃശ്യകല – കെ.ആർ. പിഷാരടി, എസ്.പി.സി.എസ്.
8. നാട്ടരങ്ങ്: വികാസവും പരിണാമവും –ജി ഭാർഗവൻ പിള്ള ,സ്റ്റേറ്റ് ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് ലാംഗ്വേജസ്
9. ഫോക് ലോർ ചിന്തകൾ – ഡോ. എം.വി.വിഷ്ണു നമ്പൂതിരി, പൂർണ ബുക്സ്,
10. ഫോക് ലോർ സമീപനങ്ങളും സാധ്യതകളും –ഡോ,എ.എം. ശ്രീധരൻ, മലയാള പഠന ഗവേഷണ കേന്ദ്രം .
11. ഫോക് ലോർ സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും – കെ.എം.ഭരതൻ, മൈത്രി ബുക്സ്
12. ഫോക് ലോർ സങ്കേതങ്ങളും സങ്കല്പനങ്ങളും – രാഘവൻ പയ്യനാട്,
13. വാമൊഴിയുടെ സൌന്ദര്യ ശാസ്ത്രം – ഡോ.എൻ. അജിത് കുമാർ
14. കേരളത്തിലെ നാടൻ സംഗീതം – ഡോ. എം.വി.വിഷ്ണു നമ്പൂതിരി
15. കേരളത്തിലെ നാടൻകലകൾ –എ.കെ.നമ്പ്യാർ, എൻ.ബി.എസ്. കോട്ടയം
16. മലബാറിലെ തിറയാട്ടങ്ങൾ –സി.ഗോപാലൻ നായർ, മാതൃഭൂമി ബുക്സ്
17. ഐവർ നാടകം – ചുമ്മാർ ചൂണ്ടൽ, നാഷണൽ ബുക്ക് സ്റ്റാൾ
18. കേരളത്തിലെ നാടൻകലകൾ ചില മൗലിക ചിന്തകൾ – എം.വി. വിഷ്ണു നമ്പൂതിരി, കേരള സംഗീത നാടക അക്കാദമി
19. കേരളത്തിലെ നാടോടി നാടകങ്ങൾ –ഡോ. കെ.എസ്. നായർ, മദ്രാസ് യൂണിവേഴ്സിറ്റി
20. കാക്കാരിശ്ശിനാടകം – ജി ഭാർഗ്ഗവൻ പിള്ള, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
21. അനുഷ്ഠാനം പുരാവൃത്തം പൊരുൾ –ഡോ. കെ വിദ്യാസാഗർ, എഫ്.എഫ്.എം. ട്രസ്റ്റ്
22. ഫോക് ലോർ പ്രബന്ധങ്ങൾ –കേരള ഫോക് ലോർ അക്കാദമി
23. ഫോക് ലോർ പഠനങ്ങൾ – പി. കെ. ശിവശങ്കരപ്പിള്ള, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
24. ഫോക് ലോർ സംസ്കാരം –ഡോ.പി.സോമൻ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
25. പടയണിയുടെ ജീവതാളം – കടമ്മനിട്ട വാസുദേവൻ പിള്ള, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
26. ഫോക് ലോറിലെ സ്ത്രീ സ്വത്വ നിർമ്മിതി – പി വസന്തകുമാരി, എഫ്.എഫ്.എം. പബ്ലിക്കേഷൻസ്

Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | കേരളത്തിന്റെ സാംസ്കാരിക സവിശേഷതകൾ സവിശേഷമായി മനസ്സിലാക്കുന്നു. | R,U | 1,8 |
| CO-2 | മലയാള ഭാഷയുടെ ചരിത്രവും സ്വഭാവവും തിരിച്ചറിയുന്നതിലൂടെ ഭാഷാപ്രയോഗശേഷിയും ആശയ വിശകലന ശേഷിയും വർധിക്കുന്നു. | U, Ap, An | 4 |
| CO-3 | മലയാള സാഹിത്യത്തെ സംബന്ധിച്ച ധാരണ ഉറപ്പിക്കുന്നു. ഇതുവഴി ദേശത്തിന്റെ സാംസ്കാരിക സമ്പത്ത് തിരിച്ചറിയുകയും ആത്മാഭിമാനവും ആത്മ വിശ്വാസവും കൈവരിക്കുന്നു. | U, E,C | 1,2 |
| CO-4 | സ്വദേശീയ കലകളെ മനസ്സിലാക്കുന്നതിലൂടെ കലാ സാംസ്കാരിക പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ തത്പരരാവുകയും മൂല്യവത്തായ ഒരു സമൂഹം സൃഷ്ടിക്കാനുള്ള പ്രാപ്തി നേടുകയും ചെയ്യുന്നു. | U, Ap, C | 6,8 |

R-Remember, U-Understand -Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Mapping of COs with PSOs.

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | 2 | - | - | - | - | - | - | 2 |
| CO 2 | - | - | - | 3 | - | - | - | - |
| CO 3 | 3 | 2 | - | - | - | - | - | - |
| CO 4 | - | - | - | - | - | 3 | - | 3 |

## Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Discussion.
- Internal Exam.
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| CO 4 | ✓ | ✓ | | |

University of Kerala

| Programme | Malayalam | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Course Code | UK3MDCMAL202 | | | | |
| Course Title | **കേരളത്തിന്റെ കാർഷിക സംസ്കൃതിയും ഭക്ഷ്യസുരക്ഷാവബോധവും** | | | | |
| Type of Course | MDC | | | | |
| Semester | III | | | | |
| Academic Level | 200-299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours per week |
| | 3 | 2 | - | 2 | 4 (TH=60) |
| Pre-requisites | കൃഷിയിലും കാർഷിക സംസ്കാരത്തിലും ഉള്ള താല്പര്യം | | | | |
| Course Summary | കൃഷിയിൽനിന്നാണ് മനുഷ്യസംസ്കാരം ഉടലെടുത്തത്. പ്രകൃതിയുടെയും കാർഷികസംസ്കൃതിയുടെയും വൈവിധ്യത്തിനനുസരിച്ച് സാംസ്കാരികവൈവിധ്യങ്ങളുമുണ്ടായി. കേരളത്തിന്റെ ചരിത്രവും വ്യത്യസ്തമല്ല.<br><br>കേരളത്തിന്റെ അന്യംനിന്നുപോകുന്ന കാർഷിക സംസ്കാരവും പരമ്പരാഗത കൃഷി രീതികളും പുതിയ തലമുറയെ പരിചയപ്പെടുത്തുക, നിത്യജീവിതത്തിൽ കൃഷിയുടെ പ്രാധാന്യവും പ്രസക്തിയും ബോധ്യപ്പെടുത്തുക, കാർഷികസംസ്കൃതി അടിസ്ഥാനമായിട്ടുള്ള സാഹിത്യസൃഷ്ടികൾ പരിചയപ്പെടുത്തുക എന്നിവയാണ് ഈ കോഴ്സ് വിഭാവനം ചെയ്യുന്നത്. | | | | |

Detailed Syllabus:

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | **കേരളത്തിന്റെ കാർഷിക സംസ്കാരം, സമകാലിക കൃഷി രീതികൾ** | | 10 | |
| | 1 | കേരളത്തിലെ കൃഷിയുടെ ചരിത്രപരവും സാംസ്കാരികവുമായ വിവിധ വശങ്ങൾ. | 1 | 1,2 |
| | 2 | കേരളത്തിന്റെ സമ്പദ് വ്യവസ്ഥയിലും സമൂഹത്തിലും കൃഷിയുടെ പങ്ക്. | 1 | 1 |
| | 3 | കേരളത്തിലെ പരമ്പരാഗത കൃഷി രീതികൾ - തെങ്ങ്, നെല്ല്, സുഗന്ധ വ്യഞ്ജനങ്ങൾ, പച്ചക്കറി, തലമുറകളിലൂടെ കൈമാറ്റം ചെയ്യപ്പെട്ട തദ്ദേശീയ കാർഷിക അറിവുകളും സാങ്കേതികതകളും. പരമ്പരാഗത വിത്തിനങ്ങളുടെ സംരക്ഷണം. ചെറു വയൽ രാമൻ തുടങ്ങിയ കർഷകരെക്കുറിച്ചുള്ള അവബോധം | 4 | 1 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 4 | കേരളത്തിന്റെ സമകാലിക കാർഷിക രീതികൾ, കൃഷിയും സാങ്കേതികവിദ്യയും. കേരളത്തിൽ അവലംബിച്ചിട്ടുള്ള ആധുനിക കാർഷിക രീതികൾ. കേരളത്തിലെ കൃഷിയുടെ പാരിസ്ഥിതിക വശങ്ങൾ. കാലാവസ്ഥാ വ്യതിയാനവും പാരിസ്ഥിതിക തകർച്ചയും കാർഷികമേഖലയിൽ ഉണ്ടാക്കുന്ന ആഘാതം. സുസ്ഥിര കൃഷിക്കായുള്ള കാർഷിക പാരിസ്ഥിതിക സമീപനങ്ങൾ. പ്രകൃതി വിഭവങ്ങളുടെ സംരക്ഷണം ( ജലം മണ്ണ്, ജൈവവൈവിധ്യം). | 4 | 1 |
| II | **കേരളത്തിന്റെ ഭക്ഷ്യസുരക്ഷയും വെല്ലുവിളികളും** | | 10 | |
| | 5 | പാരിസ്ഥിതിക സുസ്ഥിരത ഉറപ്പുവരുത്തുന്നതിനൊപ്പം കാർഷിക ഉത്പാദനക്ഷമത മെച്ചപ്പെടുത്താൻ ലക്ഷ്യമിട്ടുള്ള ജൈവകൃഷിരീതികൾ, കാർഷിക സഹകരണ സംഘങ്ങൾ, കാർഷിക കൂട്ടായ്മകൾ, കേരളത്തിലെ സുസ്ഥിര കൃഷിയുടെ വിജയഗാഥകൾ. | 2 | 1, |
| | 6 | കേരളത്തിന്റെ ഭക്ഷ്യസുരക്ഷ നേരിടുന്ന വെല്ലുവിളികളും പരിഹാരമാർഗ്ഗങ്ങളും. കൃഷിഭൂമിയുടെ നശീകരണം, നഗരവൽക്കരണം, ആഗോളവൽക്കരണം, കാർഷിക സമൂഹങ്ങളെയും സംസ്ഥാനത്തിനുള്ളിലെ ഭക്ഷ്യോൽപാദനത്തെയും ബാധിക്കുന്ന മറ്റു ബാഹ്യ ഘടകങ്ങൾ, കേരളത്തിൽ മാത്രം കണ്ടുവരുന്നതും കൃഷി ചെയ്യുന്നതുമായ പൈതൃക പദവി ലഭിച്ച കാർഷിക ഉത്പന്നങ്ങൾ – വട്ടവട വെളുത്തുള്ളി, മറയൂർ ശർക്കര, കഞ്ഞിക്കുഴി പയർ തുടങ്ങിയവ. ജൈവകൃഷി പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്ന കേരളത്തിലെ പ്രത്യേക പ്രദേശങ്ങൾ, കാർഷിക സംരംഭങ്ങളുടെ പ്രോത്സാഹനത്തിൽ സമൂഹമാധ്യമങ്ങളുടെ പങ്ക്, ലോകാരോഗ്യ സംഘടനയുടെ ഭക്ഷ്യസുരക്ഷാ മാനദണ്ഡങ്ങൾ, ആരോഗ്യ പാചകം, , ഭക്ഷ്യസംസ്കരണ സംരംഭങ്ങൾ വീടുകളിലും സ്ഥാപനങ്ങളിലും ഫുഡ്സ്കേപ്പിംഗ് എന്ന സംരംഭത്തിലൂടെയുള്ള കാർഷിക വികസനം. | 6 | 1,2 |
| | | അടിസ്ഥാനവായനയ്ക്ക്<br>കൃഷിയും അനുബന്ധമേഖലകളും ഭാവി സുരക്ഷയും – *നഷ്ടമാകുന്ന നമ്മുടെ സ്വപ്നഭൂമി* –കേരളത്തിന്റെ പാരിസ്ഥിതികചരിത്രം – ജി.മധുസൂദനൻ | 2 | 2 |
| III | **കൃഷിയും സാഹിത്യവും** | | 10 | |
| | 7 | കാർഷികസംസ്കൃതി സാഹിത്യത്തിന് നൽകിയ സംഭാവന. കൃഷി, അനുബന്ധപ്രശ്നങ്ങൾ വിഷയമാക്കിയ സാഹിത്യകൃതികൾ | 2 | 2,3 |
| | 8 | വിശദ പഠനം<br>ചെറുകഥ<br>1. കൃഷിക്കാരൻ – തകഴി<br>2. ഹരിത വിദ്യാലയം – പി. സുരേന്ദ്രൻ<br>3. വായനയ്ക്ക് – ഒറോത – കാക്കനാടൻ | 8 | 2,3 |
| IV | **പ്രായോഗികപരിശീലനം** | | 30 | |
| | 10 | ഡോക്യുമെന്ററികൾ,ഡോക്യു ഫിക്ഷൻ സിനിമകൾ, അഭിമുഖങ്ങൾ, അനുഭവവിവരണങ്ങൾ, ഫീച്ചറുകൾ തുടങ്ങിയവ തയ്യാറാക്കുക. കൃഷിയുമായും ബന്ധപ്പെട്ട പതിപ്പുകൾ തയ്യാറാക്കുക. കർഷകരും കാർഷിക വിദഗ്ധരുമായുള്ള അഭിമുഖങ്ങൾ ഫീൽഡ് ട്രിപ്പുകൾ. കൃഷി, കാർഷികോത്പന്നങ്ങൾ, അനുബന്ധ വിഷയങ്ങൾ, ഭക്ഷ്യോത്പന്നങ്ങൾ തുടങ്ങിയവയിൽ സ്റ്റാർട്ടപ്പുകൾക്കായുള്ള പരിശീലനം. കാർഷിക മേളകളും സെമിനാറുകളും സംഘടിപ്പിക്കുക.<br>കൃഷി സംരംഭമായി സ്വീകരിച്ച യുവതലമുറയുമായുള്ള സംവാദം. | | 6 |

**സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. നഷ്ടമാകുന്ന നമ്മുടെ സ്വപ്നഭൂമി – കേരളത്തിന്റെ പാരിസ്ഥിതികചരിത്രം – ജി.മധുസൂദനൻ, കേരള സാഹിത്യഅക്കാദമി.
2. ജൈവകൃഷി മണ്ണും വളങ്ങളും – കേരള കാർഷിക സർവകലാശാല.
3. മറ്റൊരു കേരളം സാധ്യമാണ് – എഡി. ആർ.കെ.സുരേഷ്, ഡോ.പി.സുരേഷ് കുമാർ, സി. അച്യുതമേനോൻ ഫൌണ്ടേഷൻ, തിരുവനന്തപുരം.

Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| CO-1 | കൃഷിയിൽ താല്പര്യം ജനിക്കുന്നു. പരമ്പരാഗത കൃഷി രീതികളിൽ ആധുനിക കാർഷിക സാങ്കേതികവിദ്യകളുടെ സ്വാധീനം വിശകലനം ചെയ്യുന്നു. ഭക്ഷ്യസുരക്ഷക്കെതിരായ വെല്ലുവിളികളും പരിഹാര മാർഗങ്ങളും മനസ്സിലാക്കുന്നു. | U | PSO-1 |
| CO-2 | കാർഷിക നയങ്ങളും രീതികളും വിലയിരുത്തുകയും പുതിയ നയ രൂപീകരണത്തിലേക്ക് എത്തിച്ചേരുകയും ചെയ്യുന്നു. ജൈവകൃഷി കാർഷിക സഹകരണ സംഘങ്ങൾ കമ്മ്യൂണിറ്റി കൃഷി ഗ്രൂപ്പുകൾ തുടങ്ങിയവയിൽ അറിവ് നേടുന്നത് വഴി ഭക്ഷ്യസുരക്ഷ എന്ന ലക്ഷ്യത്തിലേക്ക് അടുക്കുന്നു. പ്രാദേശിക കാർഷിക കൂട്ടായ്മകളിലേക്കും ഗവേഷണ കേന്ദ്രങ്ങളിലേക്കും ഉള്ള ഫീൽഡ് ട്രിപ്പുകളിലൂടെ കർഷകരുമായും വിദഗ്ധരുമായും സംവദിക്കാനും കാർഷിക രീതികൾ നേരിട്ട് നിരീക്ഷിക്കാനും കേരളത്തിന്റെ കാർഷിക സംസ്കാരത്തെക്കുറിച്ച് പ്രായോഗിക ഉൾകാഴ്ച ലഭിക്കാനും അവസരം ലഭിക്കുന്നു. | R, U | PSO-5 |
| Co-3 | കാർഷികസംസ്കൃതി സാഹിത്യത്തിന് നൽകിയ സംഭാവന. മനസ്സിലാക്കുന്നു, കൃഷി, അനുബന്ധപ്രശ്നങ്ങൾ, വിഷയമാക്കിയ സാഹിത്യകൃതികൾ പരിചയപ്പെടുന്നു. | Ap | PSO-1,5 |
| Co-4 | കാർഷികമേഖലയിലും ഭക്ഷ്യസുരക്ഷാരംഗത്തും ക്രിയാത്മക സംഭാവന നൽകാൻ താത്പര്യം ജനിക്കുന്നു. | Ap, C | PSO-5,6 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

**Mapping of COs with PSOs:**

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | 1 | - | - | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 2 | – | – | – | – | 1 | – | – | – |
| CO 3 | 1 | – | – | – | 1 | – | – | – |
| CO 4 | – | – | – | – | 1 | 1 | – | – |

**Assessment Rubrics:**

- Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam (70%)

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | | | ✓ |
| CO 4 | | ✓ | | ✓ |

UNIVERSITY OF KERALA

| Discipline | മലയാളം | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Course Code | UK3VACMAL200 | | | | |
| **Course Title** | **ഭിന്നശേഷി പഠനം** | | | | |
| Type of Course | VAC | | | | |
| Semester | 3 | | | | |
| Academic Level | 200 -299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours/Week |
| | 3 | 3 hours | - | | 3 (TH=45) |
| Pre-requisites | ഭിന്നശേഷി സാഹിത്യത്തെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യധാരണ | | | | |
| Course Summary | സാഹിത്യവും സംസ്കാരവും ഉൾപ്പെടെയുള്ള എല്ലാ മേഖലയിലെയും ഇന്ദ്രിയ പരതയെ മനുഷ്യബന്ധങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വ്യാഖ്യാനിക്കുന്ന ശാഖയാണ് ഭിന്നശേഷി പഠനം (Disability Studies). സമൂഹത്തിലെ മറ്റ് ജനവിഭാഗങ്ങളെ അപേക്ഷിച്ച് നിത്യജീവിതത്തിൽ വ്യത്യസ്ത വെല്ലുവിളികൾ നേരിടുന്നവരാണ് ഭിന്നശേഷിക്കാർ. ഭിന്നശേഷി മേഖലയിലെ പുനരധിവാസം, വിദ്യാഭ്യാസം, തൊഴിൽ, അവകാശങ്ങൾ എന്നിവയെക്കുറിച്ചെല്ലാം വ്യാപകമായ ബോധവൽക്കരണവും ചർച്ചയും നടക്കുന്നുണ്ട്. ശാരീരികപ്രശ്നങ്ങൾക്കും പരിമിതികൾക്കും പരിഹാരം കാണുന്ന തരത്തിൽ മാത്രമാണ് ഭിന്നശേഷി മേഖല വികസിച്ചിട്ടുള്ളത്. അതിനപ്പുറം മനുഷ്യ വികാര തലത്തിലേക്ക് സാംസ്കാരിക അവബോധം വികസിപ്പിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ദൃശ്യവും അദൃശ്യവുമായ ഭിന്നശേഷി വിഭാഗങ്ങളെ ഒന്നിപ്പിച്ച് നവസമൂഹ നിർമ്മിതിയിലേക്ക് ആനയിക്കുക, സാംസ്കാരിക വിശകലനം സാധ്യമാക്കുക, സിനിമ, സാഹിത്യമേഖലയിലെ ഭിന്നശേഷി വിഭാഗത്തിലെ പ്രശസ്തരെ പരിചയപ്പെടുത്തുക, എന്നിവയ്ക്കൊപ്പം ഭിന്നശേഷി വിഭാഗത്തിന്റെ പ്രത്യേക ആവശ്യങ്ങളും പ്രശ്നങ്ങളും ഉൾപ്പെടുത്തി, അവരെ മുഖ്യധാരയിലേക്ക് ഉയർത്തികൊണ്ട് വരിക തുടങ്ങിയ ലക്ഷ്യങ്ങൾ മുൻനിർത്തി വിദ്യാർത്ഥികൾ നേടിയ അറിവിനെ പ്രയോജനപ്പെടുത്തുക എന്നതാണ് ഈ കോഴ്സ് വിഭാവനം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. | | | | |

**Detailed Syllabus:**

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | | **സിദ്ധാന്തം** | 10 | |
| | 1 | ഭിന്നശേഷി നിർവചനവും അർത്ഥതലങ്ങളും - എന്താണ് ഭിന്നശേഷി- ഭിന്നശേഷിപഠനങ്ങളുടെ പ്രസക്തി | 2 | 1 |
| | 2 | ഭിന്നശേഷി പഠനം - ശേഷിയും (able) ഭിന്നശേഷിയും (Disable) | 2 | 1,2 |
| | 3 | ഭിന്നശേഷി എന്ന പദം - മറ്റു പദങ്ങൾ - ഭിന്നശേഷി സൗഹൃദപദങ്ങൾ രൂപപ്പെടുത്തൽ -വിവിധ തരം ഭിന്നശേഷികൾ | 3 | 1,2,3 |
| | 4 | **വിശദപഠനം**<br>ലേഖനം:-<br>ഭിന്നശേഷി -വിചാരമാതൃക - വിനിമയം - ഡോ. ജയകുമാർ. ആർ | 3 | 2 |
| II | | **സാഹിത്യം** | 10 | |
| | 5 | ഭിന്നശേഷി സാഹിത്യം - ഭിന്നശേഷിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ചൊല്ലുകൾ, ശൈലികൾ, പ്രയോഗങ്ങൾ | 3 | 1,2,3 |
| | 6 | മലയാള സാഹിത്യത്തിൽ ഭിന്നശേഷിയുടെ അടയാളപ്പെടുത്തലുകൾ - നോവലുകളിലെ ഭിന്നശേഷികഥാപാത്രങ്ങളുടെ ചിത്രീകരണം- | 3 | 1,2, |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | **വിശദപഠനം–**<br>നോവൽ– ഒറ്റയടിപ്പാതകൾ – സി. രാധാകൃഷ്ണൻ | | |
| | 7 | മലയാളകഥയിലും കവിതയിലും പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്ന ഭിന്നശേഷി ആവിഷ്കാരങ്ങൾ<br>**വിശദപഠനം**<br>കഥ– നടപ്പുദീനം, – സന്തോഷ് ഏച്ചിക്കാനം<br>കവിത – കടലുകാണാൻ പോയവർ – സുഗതകുമാരി. | 4 | 1,2 |
| III | | **കല** | 10 | |
| | 8. | ഭിന്നശേഷി സങ്കല്പം മലയാള സിനിമയിൽ<br>സിനിമയിലെ അടയാളപ്പെടുത്തലുകൾ – ഭിന്നശേഷിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട സിനിമകൾ | 2 | 2 |
| | 9 | ഭിന്നശേഷി സിനിമകളുടെ ആവിഷ്ക്കാരവും പ്രത്യേകതകളും | 2 | 1,2,3 |
| | 10 | സിനിമയിലെ ഭിന്നശേഷി അവതരണത്തിലെ പ്രശസ്ത കഥാപാത്രങ്ങൾ | 3 | 2,3,4 |
| | 11 | **വിശദ പഠനം –**<br>സിനിമ – ഹാപ്പി ജേർണി – സംവിധാനം – ബോബൻ സാമുവൽ | 3 | 1,2 |
| IV | | **പ്രയോഗം** | 30 | |
| | 12 | ഭിന്നശേഷിവിഭാഗത്തിന്റെ ഉന്നമനത്തിനുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങൾ പദ്ധതികൾ | | 1,3 |
| | 13. | • ഭിന്ന ശേഷിക്കാരുടെ ഉന്നമനത്തിനായി പ്രവർത്തിക്കുന്ന സ്ഥാപനകൾ, ബഡ്സ് സ്കൂളുകൾ, സംഘടനകൾ എന്നിവ പരിചയപ്പെടുത്തുക.<br>• ഭിന്നശേഷി മേഖലയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ബോധവത്കരണ ക്ലാസ്സുകൾ സംഘടിപ്പിക്കുക – പോസ്റ്ററുകൾ, ദൃശ്യാവിഷ്കാരങ്ങൾ എന്നിവ തയ്യാറാക്കുക<br>• പൊതുമണ്ഡലത്തിലെ പ്രതിനിധാനം, ഭിന്നശേഷി സൗഹൃദവിദ്യാഭ്യാസം – പദ്ധതികൾ, പരിചരണം, സംരക്ഷണം<br>• ഫീൽഡ് ട്രിപ്പ് – നിഷ്, മാജിക് പ്ലാനറ്റ് തുടങ്ങിയ സ്ഥാപനങ്ങൾ സന്ദർശിക്കുക.<br>• സെമിനാറുകൾശില്പശാലകൾഎന്നിവ സംഘടിപ്പിക്കുക | | 2<br>1,2,3<br>1,2,3 |

Reference Books

| | | |
|---|---|---|
| 1 | അധികാരവും ഭാഷയും | ഗിരീഷ്. പി. എം, പാപ്പിയോൺ ബുക്സ് , കോഴിക്കോട് |
| 2 | വൈകല്യങ്ങളെ അറിയുക അതിജീവിക്കുക | സ്കൂൾ ഓഫ് ബിഹേവിയർ സയൻസ് |
| 3 | ഭാഷയും ആധിപത്യവും – | സെബാസ്റ്റ്യൻ വട്ടമറ്റം,<br>സാഹിത്യപ്രവർത്തക സഹകരണ സംഘം, കോട്ടയം |
| 4 | ഭിന്നശേഷി പഠനം– സംസ്കാരത്തിന്റെ പുതുവഴികൾ | എഡിറ്റർ ഷീബാ. എം. കുര്യൻ,<br>ഭാഷാസാഹിതി (27–31 ലക്കം) കേരളസർവകലാശാല |
| 5 | ശരീരം, ജാതി, അധികാരം | ഡോ. അനിൽ. എം. കെ,<br>പ്രോഗ്രസ് പബ്ലിക്കേഷൻ, കോഴിക്കോട് |
| 6 | സംസ്കാര നിർമ്മിതി, ഡോ. അനിൽകുമാർ . എം. കെ | പ്രോഗ്രസ് പബ്ളി ക്കേഷൻ കോഴിക്കോട് |
| 7. | ബധിരതയും സംഭാഷണ ഭാഷാ വികസനവും<br>ബാലകൃഷ്ണൻ, ഇ.പി | മൾബെറി, കോഴിക്കോട് |
| 8. | സിനിമ ഒരു ദൃശ്യ പ്രതി ഷ്ഠാപനം<br>ചന്ദ്രശേഖരൻ, എ | ഡോൺ ബുക്സ്, കോട്ടയം |

| | | |
|---|---|---|
| 9. | സിനിമയും പ്രത്യയ ശാസ്ത്രവും ജോസഫ്, വി.കെ | ചിന്താ പബ്ളിക്കേഷൻസ്, തിരുവനന്ത പുരം |
| 9 | മലയാള സിനിമ, ദേശം, ഭാഷ, സംസ്കാരം രാമചന്ദ്രൻ.ജി.പി | കേരള ഭാഷാഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട് തിരുവനന്ത പുരം |
| 10 | The right to Maim: Deblity, Capacity, Disability, Jasbir puar, | Duke University Press |
| 11. | The Disabled God: Towards a Liberatory Theology of disability. | Abingdon press |
| 12. | Social inclusion of people with Disabilities National and International Perspective ,Arie,R | Cambridge University press |
| 13 | Disability and Society, (Ed) Addlaakha Renu | Orient Black Swan, NewDelhi |
| 14 | Disability Studies Reader,Lennard.J.Davis(Ed.) | Routledge, London |
| 15 | Disability:Controversial Debates and Psychosocial Perspective.Mark,Deb. | Routledge, London. |
| 16 | Person with Disabilitties in Society,EDl:Jose Murickan, George kutty, | Kerala Federation of the Blind, Trivandrum. |

Course Outcomes

| Co No | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive Level | PSO addressed |
|---|---|---|---|
| 1 | ഭിന്നശേഷി പഠനം എന്ന പഠന ശാഖയുടെ പ്രസക്തിയും ആവശ്യകതയും മനസ്സിലാക്കുന്നു | U,R | 3,8, 2 |
| 2 | ഭിന്നശേഷി പഠനവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് സാമൂഹികവും സാംസ്കാരികവുമായ അവബോധം സൃഷ്ടിക്കുക , പഠനയാത്രകളിലൂടെയും പ്രചാരണപ്രവർത്തനങ്ങളിലൂടെയും മാനുഷികമായ ഇടപെടൽശേഷി വർദ്ധിപ്പിക്കുക | U,R,Ap | 3,6,8 |
| 3 | പദങ്ങൾ, പ്രയോഗങ്ങൾ, സിനിമ ഉൾപ്പടെയുള്ള സർഗ്ഗപരമായ മേഖലകളിലെ  ഭിന്നശേഷി അടയാളപ്പെടുത്തലുകൾ അന്വേഷിക്കുന്നു | U,R,Ap,C | 3,6 |
| 4 | സാഹിത്യം, സിനിമ, മറ്റു സർഗ്ഗാത്മക ഇടപെടലുകൾ എന്നിവയിലൂടെ | U,R,Ap,C | 3,6 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | ഭിന്നശേഷിക്കാരോട് സഹതാപമല്ല, സഹവർത്തിത്വമാണ് അനിവാര്യമെന്ന തിരിച്ചറിവ് നേടുന്നു | | |

**Mapping of COs with PSOs:**

| | PSO1 | PSO2 | PSO3 | PSO4 | PSO5 | PSO6 | PSO7 | PSO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | – | – | 3 | – | – | – | | 3 |
| CO 2 | – | – | 3 | – | – | 3 | | 3 |
| CO 3 | – | – | 2 | – | – | 2 | – | – |
| CO 4 | – | – | 3 | – | – | 2 | – | – |

**Assessment Rubrics:**

- Assignment/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | | | ✓ |
| CO 4 | | ✓ | | ✓ |

University of Kerala

| Discipline | Malayalam | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Course Code | UK3VACMAL201 | | | | |
| Course Title | **സാഹിത്യവും ധർമ്മസംഹിതയും** | | | | |
| Type of Course | VAC | | | | |
| Semester | III | | | | |
| Academic Level | 200- 299 | | | | |
| Course Details | Credit | Lecture per week | Tutorial per week | Practicum per week | Total Hours/Week |
| | 3 | 3 hours | - | - | 4 (TH=45) |
| Pre-requisites | സാഹിത്യതാല്പര്യം, നീതിബോധം, സ്വതന്ത്രമനസ്സ് | | | | |
| Course Summary | സാഹിത്യവും നീതിശാസ്ത്രവും എന്ന കോഴ്സിന്റെ പ്രാഥമികലക്ഷ്യം സാഹിത്യത്തിലെ കാനോനകൾ (canons) രൂപം കൊള്ളുന്നതിന്റെ അടിസ്ഥാനങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുകയും അവയെ പ്രശ്നവൽക്കരിക്കുകയും ചെയ്യുക എന്നതാണ്. എഴുത്തുകാർ പാലിക്കേണ്ട മര്യാദയുടെ അടിസ്ഥാനപാഠങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക എന്നതും ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യമാണ്. മഹത്തായ രചനകളിലടങ്ങുന്ന നീതിശാസ്ത്രപരമായ (ethical) ധർമ്മസങ്കടങ്ങളെക്കുറിച്ചറിയാനും ഈ കോഴ്സ് ലക്ഷ്യമിടുന്നു. ധൈര്യം, സഹാനുഭൂതി (compassion) എന്നിവ സാഹിത്യം ജനങ്ങൾക്ക് നൽകുന്ന മൂല്യങ്ങളാണെന്ന തിരിച്ചറിവ് വിദ്യാർത്ഥികൾ ആർജ്ജിക്കുംവിധമാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ പഠനക്രമം രൂപപ്പെടുത്തേണ്ടത്. | | | | |

## Detailed Syllabus:

| Module | Unit | Content | Hrs | CO |
|---|---|---|---|---|
| I | **നീതിശാസ്ത്രം - അടിസ്ഥാനപാഠങ്ങൾ** | | 10 | |
| | 1 | നീതിശാസ്ത്രം - നിർവ്വചനം - അടിസ്ഥാനങ്ങൾ | 2 | 1, |
| | 2 | സദാചാരവും നീതിശാസ്ത്രവും - തൊഴിൽപരമായ നീതിശാസ്ത്രം - സ്വതന്ത്രമായ മനസ്സ് - വ്യക്തിവിവേകം - മുൻവിധിയില്ലായ്മ - മൂല്യബോധം - | 2 | 2 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 3 | എഴുത്തിന്റെ നീതിശാസ്ത്രം – ഇമ്മാനുവൽ ലെവിനാസ് നീതിശാസ്ത്രത്തെക്കുറിച്ച് – അപരത്തിന്റെ നീതിശാസ്ത്രം സ്നേഹത്തിന്റെ ജ്ഞാനം | 2 | 4 |
| | 4 | വിശദപഠനം<br>നേശേ ബലസ്യേതി ചരേദധർമ്മം<br>(ഭാരതപര്യടനം – കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ) | 4 | 4 |
| II | **നീതിശാസ്ത്രം** | | 10 | |
| | 5 | നീതിപരീക്ഷ – ഹിംസയും അഹിംസയും – എഴുത്തുകാരുടെ പരിവേഷനഷ്ടം – യന്ത്ര പുനഃസൃഷ്ടി – പകർപ്പവകാശം – ലംഘനം. | 2 | 1 |
| | 6 | സാഹിത്യത്തിന്റെ ഉടമസ്ഥത – പുനരെഴുത്തുകൾ – പുനഃപാരായണങ്ങൾ – വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ, സാഹിത്യചരിത്രങ്ങൾ എന്നിവയിലെ മുൻവിധികൾ. | 2 | 2 |
| | 7 | വിശദപഠനം<br>ശങ്കരക്കുറുപ്പ് വിമർശിക്കപ്പെടുന്നു – രണ്ടാം അധ്യായം (സുകുമാർ അഴീക്കോട്) | 6 | 3 |
| III | **സാഹിത്യവും നീതിശാസ്ത്രവും** | | 10 | |
| | 8 | മലയാളസാഹിത്യവും നീതിശാസ്ത്രവും<br>കവിതാചോരണം – കവികളെ ഒഴിവാക്കൽ – കവിരാമായണം – കവിതാസാഹിത്യ ചരിത്രത്തിലെ പ്രശ്നങ്ങൾ – ചെറുകഥാസാഹിത്യ ചരിത്രങ്ങളിലെ സ്ഥാനാങ്കനം – നോവൽ, നാടക ചരിത്രങ്ങളിലെ പുറന്തള്ളലും ഒതുക്കലും – വ്യാജവാദങ്ങൾ – ബഷീർ സാഹിത്യത്തോടുള്ള നിലപാടുകൾ – എൻ.എസ്.മാധവൻ, എ.ബി.രഘുനാഥൻ നായർ, എസ്. ഗുപ്തൻ നായർ –<br>പുരസ്കാര വിതരണത്തിലെ അപാകം – സർക്കാർ സ്ഥാപനങ്ങൾ നൽകുന്ന പുരസ്കാരങ്ങളും വിശ്വാസ്യതയും – അവാർഡുകളിലെ സ്വജനപക്ഷപാതം, തട്ടിപ്പ് എന്നിവ വെളിപ്പെടുത്തുന്ന മാധ്യമങ്ങൾ, വ്യക്തികൾ | 5 | 2 |
| | 9 | വിശദപഠനം<br>കവിരാമായണം (ജാതിരൂപകങ്ങൾ – ഡോ. പി. വി. സജീവ്) | 5 | 4 |
| IV | **പ്രയോഗം** | | 30 | |
| | 10 | സമകാലിക സാഹിത്യത്തിലെ നീതിശാസ്ത്ര പ്രശ്നങ്ങൾ – എസ്. കലേഷിന്റെ കവിതയുടെ പുനഃപ്രസിദ്ധീകരണം – പി.എസ്. റഫീനത്തിന്റെ വിവർത്തന മോഷണം ഹരിത വിമർശകന്റെ – നോവൽ മോഷണം – അക്കാദമിക പ്രബന്ധങ്ങളിലും – ഗവേഷണപ്രബന്ധങ്ങളിലും പാലിക്കേണ്ട നീതിശാസ്ത്രം സാമാന്യധാരണ – സമകാലിക സാഹിത്യത്തിലെ നീതിശാസ്ത്ര പ്രശ്നങ്ങൾകണ്ടെത്തൽ. | | 2,3 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | • മോഡ്യൂളിലുൾപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന വിഷയങ്ങളെ അടിസ്ഥാനമാക്കി പ്രബന്ധ രചന നടത്താൻ പരിശീലിപ്പിക്കുക.<br>• വിഷയവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വ്യക്തികളുമായുള്ള അഭിമുഖം തയ്യാറാക്കുക.<br>• ധർമ്മസംഹിതയെ സംബന്ധിക്കുന്ന പരിപാടികൾ തയ്യാറാക്കുക | | |
| | | വിശദപഠനം<br>എരിഞ്ഞടങ്ങുന്ന ഒരു ജന്മം– അശോകൻ ചരുവിൽ (അശോകൻ ചരുവിലിന്റെ കഥകൾ, കറന്റ് ബുക്സ് , തൃശ്ശൂർ) | | |

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**


1. സാഹിത്യവിവാദങ്ങൾ വി .ജയപ്രസാദ് .ഡോ – , നാഷണൽ ബുക്ക്സ്റ്റാൾ, കോട്ടയം
2. ഉപ്പപ്പാൻറെ കുയ്യാനകൾ രഘുനാഥൻ നായർ .ബി.എ –, നാഷണൽ ബുക്ക്സ്റ്റാൾ, കോട്ടയം
3. അന്തപ്പായിയുടെയും മുണ്ടശ്ശേരിയുടെയും പക്ഷപാതങ്ങൾ ശങ്കരനുണ്ണി .കെ –, വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം, ശുകപുരം
4. ജാതിരൂപകങ്ങൾ മലയാള കവിതയിൽ സജീവ്.വി.പി .ഡോ –, പ്രോഗ്രസ് ബുക്സ്, കോഴിക്കോട്
5. സാഹിത്യചരിത്രവിജ്ഞാനീയം രാധാകൃഷ്ണൻ .എസ്.പി .എഡി –, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം
6. ഭാരതപര്യടനം കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ –, മാരാർ സാഹിത്യ പ്രകാശം , കോഴിക്കോട്
7. ഗവേഷണത്തിന്റെ രീതിയും നീതിയും ആത്മ ബുക്സ് – അശോക് ഡിക്രൂസ്–, കോഴിക്കോട്.
8. Literature and Ethics: Questions of Responsibility in Literary Studies – Ed. by Daniel Jernigan, Neil Murphy and others – Cambria press
9. Ethics, Theory and the Novel – David Parker, Cambridge University Press
10. The Ethics in Literature – ed. by Andrew Hadfield, Dominic Rainsford and others
11. Renegotiating the Ethics in Literature: Philosophy and Theory – ed. by Jane Adamson, Richard Freedman and David Parker.
12. Ethics Literature and Theory: An introductory Reader – pub: Rowman and Littlefield.


Course Outcomes

| No. | Upon completion of the course the graduate will be able to | Cognitive | PSO addressed |
|---|---|---|---|

| | | Level | |
|---|---|---|---|
| CO-1 | സാഹിത്യത്തിലെ കാനോനകളെ അപഗ്രഥിക്കാനുള്ള ശേഷി നേടുന്നു. | U | PSO-1,2 |
| CO-2 | സാഹിത്യചോരണം, കടപ്പാട് രേഖപ്പെടുത്താതിരിക്കൽ എന്നിവ സംബന്ധിച്ച് ശരിയായ അവബോധം ആർജ്ജിക്കുന്നു | R, U | PSO-1 |
| CO-3 | മലയാളത്തിലെ സാഹിത്യ ചോരണം സംബന്ധിച്ച ചരിത്രജ്ഞാനമാർജ്ജിക്കുന്നു. | An | PSO-1 |
| CO-4 | എഴുത്തും വ്യക്തിജീവിതവും തമ്മിലെ ബന്ധം സംബന്ധിച്ച് നിലപാട് രൂപീകരിക്കുന്നു. | Ap | PSO-5,8 |

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

**Mapping of COs with PSOs:**

| | PSO 1 | PSO 2 | PSO 3 | PSO 4 | PSO 5 | PSO6 | PO7 | PO8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CO 1 | 1 | 1 | - | - | - | - | - | - |
| CO 2 | 1 | - | - | - | - | - | - | - |
| CO 3 | 1 | - | 1 | - | - | - | - | - |
| CO 4 | - | - | - | - | 1 | - | - | 1 |

**Assessment Rubrics:**

- Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

| | Internal Exam | Assignment | Project Evaluation | End Semester Examinations |
|---|---|---|---|---|

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| CO 1 | ✓ | | | ✓ |
| CO 2 | ✓ | | | ✓ |
| CO 3 | ✓ | | | ✓ |
| CO 4 | | ✓ | | ✓ |